

粮农组织第十五届亚洲及太平洋区域会议报告

一九八〇年三月五日至十三日 新德里



联合国粮食及农业组织

在亚洲区域内的粮农组织成员国

(截至一九八〇年三月十三日为止)

孟加拉国	日本	巴布亚新几内亚
缅甸	韩国	菲律宾
中国	老挝	萨摩亚
民主柬埔寨	马来西亚	斯里兰卡
朝鲜民主主义人民共和国	马尔代夫	泰国
斐济	蒙古	英国
印度	尼泊尔	越南
印度尼西亚	巴基斯坦	

在西南太平洋区域内的粮农组织成员国

(截至一九八〇年三月十三日为止)

澳大利亚	新西兰	英国
斐济	巴布亚新几内亚	美国
法国	萨摩亚	

历届亚洲及太平洋区域会议的日期和地点

- 第一届会议——一九五三年七月二十七日至八月五日在印度班加洛尔召开
第二届会议——一九五五年六月二十日至二十五日在锡兰康提召开
第三届会议——一九五六年十月八日至十八日在印尼万隆召开
第四届会议——一九五八年十月六日至十六日在日本东京召开
第五届会议——一九六〇年十一月二十一日至三十日在越南西贡召开
第六届会议——一九六二年九月十五日至二十九日在马来西亚吉隆坡召开
第七届会议——一九六四年十一月七日至二十一日在菲律宾马尼拉召开
第八届会议——一九六六年九月十五日至二十四日在朝鲜汉城召开
第九届会议——一九六八年十一月四日至十五日在泰国曼谷召开
第十届会议——一九七〇年八月二十七日至九月八日在澳大利亚堪培拉召开
第十一届会议——一九七二年十月十七日至二十七日在印度新德里召开
第十二届会议——一九七四年九月十七日至二十七日在日本东京召开
第十三届会议——一九七六年八月五日至十三日在菲律宾马尼拉召开
第十四届会议——一九七八年七月二十五日至八月三日在马来西亚吉隆坡召开
第十五届会议——一九八〇年三月五日至十三日在印度新德里召开

粮农组织第十五届亚洲及
太平洋区域会议报告

一九八〇年三月五日至十三日 印度 新德里

联合国粮食及农业组织

罗马 1980

目 录

	<u>页 次</u>
<u>决议和建议</u>	
一、决 议	
二、建 议	
	段 次
前 言	1— 27
会议议程及起草委员会	28— 30
总干事的讲话	31— 92
各国发言	93—146
联合国及其它组织的发言	147—159
技术委员会报告	160—161
执行粮农组织在本区域的计划	162—180
加强粮食安全国际行动对本区域的含义	181—198
对世界农村改革及乡村发展会议的行动纲领的 审议和后续行动	199—225
《二十世纪末的农业》：尤其是在第三个发展 十年中对本区域的含义	226—243
提高亚洲及太平洋区域水稻生产 （包括雨育条件）	244—264
加强在易发生旱涝灾害地区的农业抗灾准备	265—278
新的海洋法体制对亚太区域渔业的影响	279—309
粮农组织在本区域的工作计划	310—327

总结发言	3 28—3 62
闭幕式项目	
通过决议	3 63—3 64
粮农组织第十六届区域会议的日期和地点	3 65
其它事项：本区域在国际农业研究磋商小组的代表	3 66—3 67
会议闭幕	3 68—3 72

附 件

- 一、与会者名单
- 二、文件一览表
- 三、议 程
- 四、助理总干事、亚洲及太平洋区域代表 D · L · 乌马里的发言
- 五、技术委员会报告

决议 和 建议

一、决 议

第 8 0 / 1 号决议

世 界 粮 食 安 全

区域会议，

忆及 粮农组织大会第二十届会议有关世界粮食安全的第 3 / 7 9 号决议；

强调 本区域各国政府迫切需要在本区域内有效地执行《世界粮食安全行动计划》的各项内容；

注意到 本区域许多国家仍然易受作物失收的影响，而且缺粮数额愈来愈大，目前的世界粮食形势的不稳定的局面，粮食储备在地理分布方面的不令人满意的状况，以及缺乏一项经过国际协调的储备库存体系；

认识到 本区域许多发展中国家的粮食安全项目因资源的持续不足而受牵制；

重申 国内粮食生产的周期性的欠收及进口价格的上涨就使得发展中国家的粮食进口费用超过其正常的趋势水平，给大多数发展中国家十分稀缺的外汇资源增加了严重的负担，阻碍并放慢了开发项目的进展；

关注 世界市场价格和谷物运费的上涨，这些已使较贫穷的进口国家的本已不平衡的支付情况更加恶化了，因而危及其经济发展的速度；

1 呼吁 亚洲及太平洋区域的各国政府都要求国际货币基金组织的有关管理机构，最迫切地考虑包含在《行动计划》中的有关提供新的解决支付平衡方面的支持的建议，以解决低收入缺粮国粮食进口费用上涨的需要，尤其是在国内粮食短缺和进口价格不断上涨之时的需要；

2 呼吁 本区域成员国政府在其发展政策范畴内高度重视粮食安全计划，并

加强（个人或集体的）努力以建立粮食安全库存；

3 吁请 本区域成员国政府及有关的国际组织向本区域的粮食安全项目提供必要的技术、财政和粮食援助，通过现有的和新的捐助国的参加，加强粮农组织粮食安全援助计划的资源，以便满足日益增多的需求；

4 敦促 所有政府加强相互间的合作关系，这种合作关系有助于使增加收入和有大量外汇储备的国家的的能力有效地结合起来，以便击退饥饿和营养不良的逆流，为千百万贫困的人民提高投资、生产和粮食安全的水平；

5 呼吁 各国政府在各项研究、培训和开发计划（包括联合行动项目）的资金分配中，给予防止收获前和收获后的粮食损失更大的优先重视，并进一步建议加强粮农组织防止粮食损失的计划。

第80/2号决议

有关渔业国家间计划

区域会议，

认识到 海洋体制和各国在扩大渔业管辖区方面的作法的根本性改变，为确保沿海国家合理管理和最佳利用它们的沿海生物资源提供了前所未有的机会，而它们也需承担相应的义务；

意识到 这些发展情况由于保证了更合理地分享和控制海洋的财富、鼓励自力更生以及为鱼类和渔产品的贸易提供了更大的机会，从而是建立新的国际经济秩序的各种努力的表现，也是对这种努力的贡献；

认识到 为了利用这些机会，以及为了履行管理这些渔业资源和为获得全面的社会与经济利益而对其进行利用的义务，许多发展中的沿海国家都迫切需要大量的援助；

确信 粮农组织多年来对渔业的发展作出了重大的贡献，而且现在正处于独特

的地位，将在援助沿海国家迎接这些挑战的努力中发挥关键的作用；

还认识到 为最佳利用本区域的渔业资源，要求发展沿海渔业和远洋渔业（尤其是主要由手工渔民从事的小型渔业）、近海渔业、内陆渔业和水产养殖业；

认识到 执行总干事提出的通过建立一个由联合国开发计划署资助的分区域技术支持单位合作网，来开发和管理专属经济区内的渔业的新的援助计划的迫切性和重要性，以便对各类国家在自然管理领域方面的特定需要作出响应，这些自然管理领域是以共享鱼群或渔业资源、共同的问题或机会以及有关国家其它相似的自然领域等因素为基础的；

1 赞同 总干事为发展和管理本区域的渔业而提出的一项援助计划，包括各种据认为能构成规划和执行本区域发展中国家所要求的援助的极好基础的国家间计划，并要求继续开展并加强这些活动；

2 意识到 发展中国家的迫切需要将要求在今后若干年内持续不断地提供大量新的资源；

3 呼吁 国际、区域、双边以及其它捐助机构和金融机构对粮农组织正在制订的援助计划给予最大限度的支持，并扩大它们对发展中国家的渔业开发和管理的援助；

4 要求 总干事继续努力，以便为执行亚太地区的专属经济区计划及水产养殖、内陆渔业和小型渔民等方面的计划而动员财政、技术和其它形式的援助；

5 吁请 总干事审查并根据要求提出管理专属经济区的标准原则以及适当的联合企业战略；

6 特别请求 总干事从联合国开发计划署的第三个计划周期内（一九八二至八六年）寻求更多的资源，以便对本区域这些重要的渔业开发计划提供支持。

国际援助资源

区域会议，

注意到 亚洲及太平洋区域拥有世界总人口的一半以上，其中百分之八十生活在乡村地区，通常以小片农田维生度日并处于赤贫状况；

认识到 本区域大多数发展中国家中的营养不良以及乡村的失业和就业不足的情况严重，且日趋恶化；

认识到 正如世界农村改革及乡村发展会议的《行动纲领》所建议的那样，需要把现有一切国内和外部的资源用在以改善乡村穷人的社会经济状况为目的的行动上；

但注意到 按人口分配给本区域用于粮食、农业和乡村发展的国际援助资源与本区域问题的严重性很不相称；

进一步注意到 在联合国开发计划署本计划周期（一九七七至八一年度）内分配给亚洲及太平洋区域内各项区域活动的技术援助资金中，农业所占的比例十分有限；

在此方面，忆及到 粮农组织大会第二十届会议通过的题为“粮食生产和乡村发展的开发援助”的第6/79号决议，该决议提请注意农业在联合国开发计划署资助的计划中所占比例之日渐下降的情况；

确信 依照一九七九年八月举行的联合国促进科技发展会议制订的并为联合国大会第34/218号决议所赞同的《行动纲领》，科学和技术对于农业及有关部门的发展具有重大的意义；

意识到 由联合国开发计划署管理并以联合国促进科技发展国际委员会的政策为指导的《促进科技发展临时基金》，有可能于一九八〇年三月建立；

认识到 向《促进科技发展临时基金》提出适当的国家和区域项目设想的迫切

需要，以便充分利用从这一来源可能得到的资源；

还注意到 联合国开发计划署下一个计划周期（一九八二至八六年度）预计提供给亚洲及太平洋区域各项区域活动的资金，可能大大高于目前的水平；

请求总干事：

(1) 将会议的紧急呼吁通知各国际机构和双边机构：从技术上和资金上增加对农业和乡村部门的开发援助流量，给予亚洲及太平洋区域各国以更大的重视；

(2) 根据会议 A/PARC/80/2 号文件规定的优先领域对各区域项目制定一项计划，以着手详细制订这些项目建议并提交给本区域内外适当的资助机构；

(3) 将为成员国政府所赞同的区域项目设想和建议提交联合国开发计划署，以由《促进科技发展临时基金》提供资助，并考虑整个区域全面的需要；

建议各成员国政府：

(1) 紧急地审议它们在有关农业的科技领域中的要求，特别考虑现有的初步项目建议名单，并将其意见和建议通知总干事；

(2) 促使所有多边和双边机构注意提高对利于粮食、农业和有关部门发展的活动的援助水平的迫切需要。

第 80 / 4 号决议

有关增加使用化学肥料的问题

区域会议，

认识到 不断增加使用化学肥料对于增加粮食和农业生产的重要性；

关心到 当前化肥价格的上涨及随之给业已恶化的支付平衡状况所带来的负担，尤其是给本区域最不发达国家和受影响最严重国家带来的负担；

进一步关心到 化学肥料价格的上涨可能阻碍这些国家普遍的和尤其是小农的粮食和农业生产；

1 促请 成员国政府推动制订和采纳各种措施，以便有效地利用化学肥料，更大量地使用生物肥料及在耕作制度中采用自然固氮的豆类作物；

2 吁请 粮农组织援助成员国政府开展上述第 1 款中的行动所需的研究，并为此促进区域间的经验交流；

3 进一步要求 总干事确保肥料委员会的下届会议研究稳定国际化学肥料价格的方式方法，达到发展中国家尤其是最不发达国家和受影响最严重国家所能获得肥料的合理的价格水平；

4 促请 捐助国通过对国际肥料供应计划的捐献或通过其双边计划，增加对最不发达国家和受影响最严重国家的肥料援助。

二、建 议

粮农组织在本区域的计划及其执行

1 必须实施下列的六个优先领域，更明确地关注乡村贫困阶层：

- (1) 促进小农积极地参加社会经济发展活动，并提高他们的生产力和收入；
 - (2) 发展雨育农业和半干旱农业；
 - (3) 促进粮食安全，防止收获前和收获后损失；
 - (4) 促进作物、畜牧和养鱼综合发展的农作制度；
 - (5) 发展水产养殖和捕捞业，改善小渔民的社会经济状况；
 - (6) 促进林业为地方村社发展服务。
- 2 应加强和扩大在农业规划、村社一级的统计和人口方面的活动。
 - 3 应以区域会议和各区域技术机构所赞同的优先领域为基础来制订各项区域计划和项目。
 - 4 见效快的项目应构成粮农组织计划的重要部分，如防止收获前和收获后损失项目。
 - 5 应重视雨育作物（特别是粗粮、豆类、油料、根用作物和块茎作物），更加密集劳动的耕作方式和加强对这些作物的研究。
 - 6 应重视发展生物肥料，利用农业秸秆和废料，以减少对矿物燃料能源的依赖。
 - 7 应加强对粮农组织防止收获前和收获后损失的计划的财政支持。
 - 8 粮农组织应制订一套指导方针来帮助成员国实施减少从农场到消费者过程中的粮食损失的国家计划。
 - 9 乡村综合发展应特别关注无地劳动者和小农。
 - 10 粮农组织应向成员国提供关于发展中国家间技术合作的情报，并提供基本资金以利于通过旅行考察、培训计划和研究机构间的联系来交流经验。
 - 11 应提供新的资源以加速本区域的农业发展。
 - 12 农业在本区域的指示性计划指数中的比重应提高到三分之一以上。
 - 13 必须不误时机地制订和提交《促进科技发展临时基金》的项目建议，粮食和农业部门应从这一基金中获得正当和合理的比例。
 - 14 在执行各项区域计划中应特别强调通过发展中国家间技术合作的途径，各

国家机构应作为执行这些计划的主要工具。

15 应向下一届区域会议报告各项区域计划和项目的进展情况。

加强粮食安全的国际行动对本区域的含义

1 应把粮农组织的行动计划看成是一项持续性的政策纲领，必要时根据在执行当中所取得的经验对其进行修改。

2 对于防止收获前及收获后的损失，在资金分配、研究、培训和发展计划(包括联合行动研究项目)以及在交流研究成果和发展经验等方面，无论是个人或机构，都应给予更大的优先重视。由于材料费用日益上涨，对于普通的贮藏方法需给予特别注意。

3 妇女的培训应给予高度重视。

4 凡易受粮食短缺影响的国家，应在其发展政策的范围内高度重视国家粮食安全计划。

5 本区域所有国家都应探讨开展有关生产肥料、农药和其它农业投入物的联合企业的可能性。

6 本着集体自力更生的精神，成员国政府都应考虑签订长期食品贸易协定(有无贷款资助条款均可)的必要性和可行性，作为既向进口国保证供应，又向出口国提供可靠的市场销路的一种手段。

7 各国政府应建立和加强国家粮食情报和早期预报体系，并在发展中国家间技术合作的范畴内互相交流经验和知识。

8 要求国际货币基金组织执行局，在考虑到本区域发展中国家急需特别的便利条件，来解决其因国内粮食短缺而增加进口或因进口价格上涨而需提供资助的情况之后，应充分而又系统地研究《行动计划》中所包含的有关增加提供财政支持的建议。

9 粮农组织粮食安全援助计划应予以扩大并应定期补充向其所作的捐献。

10 凡是有余粮的国家以及有能力作出捐献的国家都应参加《粮食援助公约》和《国际应急粮食储备》，以便能充分实现已满足不了实际需要的援助指标量。

11 在国家计划中应更加重视防止粮食损失方面的工作。应加强粮农组织防止粮食损失计划、发展中国家间技术合作项目和对本区域各国的国际援助。

12 对于改进后勤和基础设施（如交流运输、港口设施等）十分必要的措施应按国家进行严格审议，因为它们常常是影响得到有效粮食供应的主要限制性因素。

对世界农村改革及乡村发展会议的 《行动纲领》的审议和后续行动

1 设立最高政治级别的国家协调委员会，以指导和协调那些将执行农村改革及乡村发展项目和计划的国家机构的活动，国家协调委员会应有强有力的秘书处，并应建立附属的国家机构以执行行动计划。

2 定期召开国家间磋商会来审议进展情况，交流经验和查明存在的问题。

3 在当前项目分析的经济分析方法中，应补充社会费用与效益的分析。

4 以组织各级实地讲习班的方法，根据类似的粮农组织项目的要求而采用小农组织的形式。

5 应特别注意制定各种组织乡村妇女的计划，使她们更切实地加入到乡村发展的主流中去。

6 必须找出创造性和建设性的形式，使国家的非政府组织参加世界农村改革及乡村发展会议后续行动的计划。还应作出努力使非政府组织与国家协调委员会的工作联系起来。

7 应派出政策评价工作组与国家协调委员会密切合作进行工作，以帮助各国制订各种战略和在适当领域内的工作计划。

8 亚洲及太平洋乡村综合发展特设机构间委员会应与行政协调委员会乡村发展工作组（粮农组织是其主导机构）建立正式的联系。

9 粮农组织应作为本区域机构间委员会的主导机构，并在本区域进行协调时应适当注意现有机构的作用。

10 应在自愿的基础上为世界农村改革及乡村发展会议的后续行动设立一项区域特别基金，该基金通过粮农组织区域办事处使用。

11 为在本区域内开展世界农村改革及乡村发展会议的后续行动，应增加由粮农组织所支配的财政资源。

《二十世纪末的农业》：尤其是在
第三个发展十年中对本区域的含义

1 各成员国对制订和执行适当的人口政策给予高度重视。

2 通过饲养奶牛和水牛（尤其是在南亚）来提高本区域的牛奶产量。

3 在该研究文件的修订本中应对农业在本区域整个能源经济中所起的作用进行更为详尽的分析。

4 今后应对肥料、农药和灌溉用水的更加经济而又有效的使用给予更多的注意。

5 通过粮农组织的援助和发展中国家间技术合作的安排来加强在项目分析方面的培训活动，以提高各国利用农业方面的外部援助的能力。

6 粮农组织应援助各国制订农业发展的中期计划。

7 发达国家应支持发展中国家间的合作计划，尤其是在生产、贸易、粮食安全、研究和培训等领域之内。

8 应定期地对该研究文件进行修改和更新，以便使它能够作为制订国家计划和项目的一个区域性基础。对于体制、社会和组织上的因素以及价格政策，都应有比在文件中所进行的更为深刻的分析。

提高亚洲及太平洋区域水稻生产（包括雨育水稻）

1 粮农组织应帮助获得财政和技术支持，以便为修复和扩大灌溉设施进行投资，来提高和稳定水稻生产。

2 加强在雨育地区的工作，以提高生产率和取得某种程度的稳定。

3 应加强与雨育稻、高山稻、渐汐稻和深水稻生产有关的应用研究，以培育既具有抗性而又适宜于特定具体环境条件的优良品种，并改良农艺措施。

4 应注意组织适当的机构来转让现代技术，以缩小雨育地区和灌溉地区的潜在产量与农民的实际产量之间的差距。

5 对于存在问题的土壤，尤其是酸性硫酸盐土、碱性土和盐性土，必须通过一系列的研究和发展工作来加以改善。

6 必须加强有机氮和生物氮的研究和应用，尤其是在水稻生产中应使用豆类、绿萍和兰绿萍。

7 粮农组织应帮助制订完善而有效的国家种子计划。

8 粮农组织应通过技术指导和援助，帮助成员国在中央和农场一级防止水稻的收获后损失。

9 粮农组织应帮助加强国家推广机构，尤其是有效地传播适合于当地条件及在社会经济和农业生态条件下可行的生产技术。

10 在贫脊的雨育水稻地区，需要采用多样化的农作制。

11 粮农组织应加强其在本区域的活动，以便更好地帮助成员国实行水稻生产计划，国际水稻委员会应在提高南亚和东南亚地区的水稻产量方面发挥更加积极的作用。

12 粮农组织应帮助制定一个区域项目，来促进培育适宜于雨育地区农业生态条件的新的水稻品种。这一项目包括研究有关适当的农作制度，以提高以种水稻为基础的小农场的生产力。

13 粮农组织应帮助制订一个区域和国家的试点项目，目的是改进传播在雨育

水稻方面的适当技术。这些项目应利用国家研究所和推广机构的工作，以便提供适合于当地具体条件的简单的一整套技术。

14 粮农组织应帮助东南亚国家联盟发展雨育农业的合作计划。

加强在易发生旱涝灾害地区的农业抗灾准备

1 易受灾害威胁的国家可考虑设立国家抗灾委员会，并在区域和地方一级建立相应的机构。

2 粮农组织应协助建立防治旱涝灾害的区域工作组，以便在执行这方面的行动计划中开展后续活动、进行讨论和提供帮助。

3 必须开发雨育地区的地下水资源，并在可能的情况下利用太阳能。

4 在乡村综合发展中应把土壤保持、造林和流域管理计划以及提高抵抗旱涝灾害能力的措施都包括进去。

5 粮农组织应根据现有的经验编制一份作物和畜牧保险制度的业务手册。

6 高地农业研究中心在建立起来时应将其工作范围扩大到包括对喜马拉雅山脉生态体系的研究。

7 在粮农组织的帮助之下，各国在分享加强抗御旱涝和其它灾害的准备工作方面，应采用发展中国家间技术合作的作法。

8 应立即采取行动来建立早期预报体系，预报反复无常的季风雨季节的发生情况，把对农业生产的影响减少到最低程度。

9 粮农组织应组织两次参观旅行讨论会：一次在易发生水灾的地区进行，另一次在易发生旱灾的地区进行。讨论会将讨论本区域集体的经验，并编制概括出在灾前、灾期和灾后所要采取的措施的手册。

10 在流域和区域管理方面需要采取综合的方法，从而改善抗御水灾和旱灾的能力。

新的海洋体制对亚太区域渔业的影响

- 1 特别强调需要在新的专属经济区内采取费用低而又有效的监测和执行程序。
- 2 强调需要确定在国家管辖区内的鱼群以及由两国以上共享的鱼群的位置、种类和数量。
- 3 应鼓励遵照世界农村改革及乡村发展会议的原则宣言来发展南太平洋分区域的小型渔业。
- 4 强调实施世界农村改革及乡村发展会议有关渔业的原则，以保护和鼓励改善南亚和东南亚分区域小渔民的生活出路。
- 5 强调对南亚分区域沿海和近海资源开展集中调查的重要性，以便更好地了解产量潜力，作为制订开发计划的基础。
- 6 出口和销售的发展是南亚分区域专属经济区计划一项必不可少的活动。
- 7 粮农组织应根据要求帮助制订管理专属经济区的指导方针和实行联合企业的战略。
- 8 应对发展本区域水产养殖和内陆渔业的工作给予适当的重视，尤其是在内陆国家则更应如此。

闭幕式项目

- 1 本区域国际农业研究磋商小组的代表应向下届区域会议报告其工作的进展情况。
- 2 下届区域会议应审议研究的优先次序和各项计划，以便作为本区域在国际农业研究磋商小组的代表的指导原则。

前 言

1 粮农组织第十五届亚洲及太平洋会议于一九八〇年三月五日至十三日在印度新德里科学官（即会议中心）召开。

2 二十个成员国参加了本届会议。它们是：澳大利亚、孟加拉国、缅甸、中国、朝鲜民主主义人民共和国、斐济、法国、印度、印度尼西亚、日本、韩国、老挝、马来西亚、蒙古、尼泊尔、新西兰、巴基斯坦、菲律宾、斯里兰卡、泰国、美国和越南。出席会议的还有：亚太经社理事会、联合国工发组织、联合国儿童基金、联合国开发计划署、世界粮食理事会、世界粮食计划署、国际劳工组织、联合国教科文组织、世界卫生组织、世界银行及联合国环境规划署。

3 来自荷兰、联合王国、教廷、亚非农村改革组织、亚洲开发银行、亚洲生产率组织、东南亚国家联盟、卡里斯塔国际组织、亚太区域乡村综合发展中心、国际天主教慈善社会活动组织联盟、国际合作社联盟、国际计划生育联合会及世界退伍军人联合会的观察员也列席了会议。

4 一九八〇年三月五日至八日举行技术委员会会议。一九八〇年三月十日至十三日举行全体会议。

5 技术委员会讨论了议程的主要项目，并起草了一份报告提交全会审议。

6 本报告附件一列出与会者名单。在会议期间分发的文件列为附件二。

7 会议开幕式于三月十日举行。粮农组织总干事爱德华·萨乌马博士欢迎印度总理、各位部长、议员、各位代表、驻新德里的外交使团和观察员们参加开幕式。他感谢印度政府担任本届会议的东道主。然后他邀请印度农业部长代表本届会议向总理致欢迎辞。

8 联邦农业部长斯里·劳·比伦德拉·辛格阁下对总干事、各位代表和观察员表示欢迎。印度作为粮农组织最早的成员国之一，忆及本组织对印度的农业发展所给予的援助和体现的合作精神。他表示印度感谢本组织为表彰斯里马蒂·英迪拉·

甘地总理而铸造了一枚女谷神奖章，为表彰两位杰出的印度公民，即原粮农组织总干事B. R. 森和已逝的斯里·贾耶·帕拉卡什·纳拉扬而铸造了两枚农业奖章。

9 他引述了在世界粮食计划署和各项技术援助计划项目下所给予的有效援助。他希望本届会议将特别重视对雨育农业、抗灾准备和其它重要问题的讨论。然后他邀请总理主持本届会议的开幕式。

10 总理强调粮食是生存的基础，粮食生产必须保持作为第一关心的问题。粮农组织在其为改善国际粮食安全体系的持续努力中，恰当地体现了这种关心。科学为供养整个人类提供了动力，但仍然有八亿男人、妇女和儿童生活在贫困之中，并处于饥饿状态。一九七四年举行的世界粮食会议的各项决议的进展很小。

11 不幸的是，富有的国家及欠发达国家中的富裕阶层都有无视贫困问题而追求自身利益的强烈意向。这种状况应促使各国作出新的国际安排来消除贫困。

12 总理指出，今后十年间的一个重要问题，将是要求在不危害生态平衡的情况下促进经济发展。同样重要的一个问题是，制定合适的长期性能源管理政策。这种政策将转向依靠可更新能源来源。

13 世界人口的一半以上生活在亚洲及太平洋区域。本区域在土地、水、矿物和阳光等方面都拥有丰富的自然资源。但资源往往被浪费。例如，大多数热带雨林正以惊人的速度被滥伐。有价值的植物和动物的遗传材料的消失，虽然不那么明显，但同样令人忧虑。

14 日益增多的劳动力的就业，依然是一个重要的问题。总理告诫说，需要采用创造就业机会的技术，而不是采用节省劳动力的技术。她引述圣雄甘地的警告：机械化不应“帮助少数人骑在千百万人的背上发迹。”

15 总理引述了印度农业的成就。印度自一九六〇年以来粮食产量提高了两倍半。这一事实使那些讥笑农业国家无能力生产所需要的粮食的人哑口无言。然而，饥饿依然是个严重的问题。由于缺乏购买力，营养不良仍然很普遍。

16 总理注意到肥料和其它农业投入物的价格急剧上涨。她建议由粮农组织采取主动来制定一项国际协定，以限制战略性农业投入物的价格，目的是使这些投入

物的价格控制在小农付得起的范围之内。农民的首要要求是从其劳动和投资中获得合理的报酬。本区域需要有面向生产者的收购制度和面向消费者的销售制度。印度正以创造性的计划试验能改善小农境况的制度。其中包括作物和牲畜保险计划。

17 总理谈到，对于沿海小渔民村社需要给予特殊的关照。可按照牛奶合作社的形式把小渔民组织进合作社，以改进他们的销售体制，并从而提高他们的收入。

18 沿海居民遭受自然和人为的灾害的危害。总理强调了兴造沿岸防护林带来防止侵蚀和长期破坏与促进沿海水产养殖的措施相结合的重要意义。

19 营养的改善基本上依就业情况而定。提高人民的购买力，将使他们改善营养状况。

20 总理在谈到水稻生产问题时，引述了一句古谚语：“饥饿与稻谷相伴而行”。本届会议可提出一些付业计划，以便能充分利用稻谷的付产品。在正式提出这些旨在使农民受益的计划时，目的应是把它们转化为“农民运动”。

21 总理注意到，一些专家提出把有节制的发展作为克服国家问题的一种适当的解答方法。具有讽刺意味的是，那些大肆消费能源的人，正在给穷人上一堂关于节约的美德的课。但在欠发达国家中，人类的基本需要还没有满足。因此，控制发展的政策不成为一种可以接受的选择方法。

22 总理另外提出转向依靠可更新能源来源的政策。她指出，大多数作物主要都是收获太阳能；因此，农业的发展恰好能够以可更新能源为基础。如果采取保护和循环利用有机物的技术，则可以消除限制农业发展的因素。

23 鉴于这些问题的紧迫性，总理呼吁出席会议的各国发起一个保护能源和利用废物的运动。为了击退饥饿的逆流，她建议利用各种经验和才能，创建一个具有坚强合作信念的常设机构。

24 联邦通讯部长 C. M. 斯蒂芬宣布印度政府在会议期间发行了一套专门的邮票。邮票突出了从“实验室到土地”的农业技术主题。邮票已经发行，并向总理和总干事呈送了邮集。

25 会议通过了为总理在开幕式的讲话向她表示感谢的动议。

26 代表们鼓掌选举印度农业部长担任本届会议主席。

27 会议还选举了出席会议的所有部长担任副主席。

会议议程及起草委员会

28 会议通过了由秘书处起草的临时议程和时间表。议程列为附件三。

29 总干事向代表们发表讲话。讲话全文列入本报告的第31至92段。

30 会议赞赏地注意到技术委员会的起草委员会进行了出色的工作。会议要求由同一委员会起草会议的报告。因此，相应地指定下列代表为起草委员会成员：B·S·拉哈范（印度），主席；M·杜本（日本）；宗·范莱萨冯（老挝）；马祖尔·阿哈默德（巴基斯坦）；纳农·克普拉克伯（泰国）。邀请了有关的代表协助起草委员会的工作。

总干事的讲话

31 本届区域会议不仅是一系列新的区域会议的第一次，而且也是首次用亚洲及太平洋区域的名义召开的，让我们为新的区域并为我们现在跨入的新的十年的第一次区域会议而欢呼。

32 在这篇讲话里，我准备简要地回顾一下，从七十年代我们学到了些什么或应当学到些什么，以及如何考虑我们八十年代的任务。

33 我无需详述有关这个区域粮农形势中的一些众所周知的但总的来说是令人忧虑的事情。

34 只要列举出下列情况就足以说明问题：仅本区域两个国家的人口就远远超过整个发展中世界总人口的四分之一；本区域居住着世界上三分之二的最贫穷的人们；本区域发展中国家的谷物净进口量从一九七〇年的一千四百万吨增加到一九七八年的二千四百万吨。

35 但整个七十年代，本区域还是取得了一些成就的。象菲律宾这样一些国家，达到了大米自给自足；印度建立了二千万吨的粮食缓冲库存；缅甸正在有计划地控制粮食损失；泰国随着一九七五年土地改革法的贯彻，开创了新的局面；韩国通过其乡村发展运动，开始执行了一项生气勃勃的乡村发展计划；斯里兰卡批准了一系列进步的土地改革法。太平洋地区的一些国家积极制订了乡村发展计划，以利用传统的村社结构的力量。

36 然而，由于日益增长的债务负担、援助条件的恶化、保护主义、援助的减少以及我们必须正视的国际和国内的冲突和随之而来的经济上的破坏及人力的浪费等诸因素的影响，所取得的大部分成就都被抵消了。

37 这仅仅是一种概括的情况，但它表明了，为什么我不得不在去年十一月召开的粮农组织大会第二十届会议上发出警告：根据多数标准来看，形势在不断恶化。

38 在八十年代初期，圣雄甘地的名言对我们的世界来说仍然是十分适用的。他说，“对于一个挨饿而又懒散的民族来说，上帝所赐与的唯一灵验的方式就是劳动，并通过劳动获得粮食作为报酬。”

39 我清楚地意识到亚太地区的情况是多种多样的，包罗万象的答案是不存在的，也没有切实可行的统一的模式。

40 但依我看来，确实出现了一些明显而又具有说服力的经验教训。请允许我列述几条看来与本届会议关系特别密切的经验教训。

41 第一，在七十年代，导致发展中国家成功或失败的关键因素，当然不是缺少主体计划，发展中国家的计划过多，但却缺乏可行的投资项目。然而，真正重要的因素是没有在乡村一级有效地执行这些计划。

42 正是由于这方面的原因，周密计划的交付系统渐趋消失，人们的热情低落下来了，农业研究和农业信贷的效益也完结了。

43 从粮农组织本身在本区域的经验来看，需要在乡村一级建立起有效的接收和利用系统，以便与政府的交付体系相适应，并能最充分地利用政府交付系统的有利条件。这样的组织系统，采取同类小团体的形式，特别是采取处境最差的乡村穷人组合形式，看来有希望克服这一方面的薄弱环节。

44 第二，七十年代的情况表明，亚洲乡村贫困的核心问题是，无地的农业劳动者、佃农、手工渔民和小农，由于不公正的土地所有制和经济结构，使他们之中的大部分人陷入赤贫状态。

45 反之，如果能为发挥这些生产潜力提供机会的话，他们同样可以象富裕农民那样进行集约生产。

46 因而，我们需要专门为最贫穷阶层制订一些计划。这些计划应有助于增加他们的收入，提高他们的基本健康状况和营养水平。

47 可以通过把畜牧业、渔业和农林兼作结合起来的作法，来进一步支持他们的生产能力。

48 第三，只要将决策权限合理地下放给人民或他们自己所选择的组织，而不是下放到当地的官僚机构，那么我们所需要的生产突破就会出现。

49 农民需要的是能够使他们自由地组织起来，提高收入，并能占有自己劳动成果的措施。这意味着需要彻底改革税收权限和修改开支办法，以利于乡村地区。这样的措施有助于人民有意识地参加制订和执行符合他们自身需要并适应他们的能力的计划。

50 第四，在七十年代，农业研究工作倾向于集中在灌溉地区。“绿色革命”所带来的利益，在很大程度上都集中在比较富裕的阶层。扩大灌溉面积是不可缺少的。

51 但是，人们可以看到，大部分乡村穷人居住的雨育地区的农业，是乡村贫困的核心。

52 然而，我们在热带雨育农业方面的知识和技术，充其量也只不过是一鳞半爪。雨育农业的研究和开发支持工作，与我们所面临的挑战很不相称。用于发展和改造农场一级低费用推广体制的研究资金还不充足。所以，小农感到研究成果对于他们的生活关系不大。迫切要求改变研究工作的优先次序。

53 第五，七十年代的经验说明了尽量减少资源浪费的必要性。

54 这就要求更加具体地确定计划目标，更加精确地管理和社会性审计，使更多的机构有机会参加评价工作，以便加强开发机构的责任感。

55 第六，七十年代的情况表明，妇女和青年在发展进程中起着必要的和不可替代的作用。

56 第七，在七十年代随着不正常的气候条件而来的严重的粮食危机，强调说明需要有应急的规划和灵活机动的执行方法。我们必须学会，在风调雨顺的情况下，

如何最大限度地增加产量，以及在气候条件恶化时，如何减少损失。

57 第八，七十年代揭示了一个更为明确的概念：就国际大家庭而言，象征性的改革只能加重由来已久的苦难；在经济迅速发展时期，仍然能够使千百万人进一步陷入贫困状态。我们可以看到，通过有效的农村改革，彻底剷除不公正的社会和经济结构，是未来的持续和公平发展所必不可少的条件。

58 这就是世界农村改革及乡村发展会议所讨论的中心问题。

59 正如莫迪拉·甘地总理所说的那样：“贫困侵蚀着穷人们的灵魂。只有富人的财富在增长，但他们对需要帮助的人们并不提供支持……贫穷不可能是大多数人类的命运，我们唯一的敌手是经济和社会的不公正。”

60 那么，我们在今后的十年准备做些什么事情呢？

61 人们不能期望绝对贫穷会自动离去。只有人们做出不屈不挠的努力来剷除社会的不公正现象并满足人类基本需要之后，绝对贫穷才会勉强地屈服。

62 而且，还必然会有反抗。因此，我们应丢掉幻想，准备进行一场长期的斗争。

63 首先，农业产量必须有明显的发展，必须有足够的产量以便从仅仅与人口增长相并列的状况下解脱出来。

64 而且，产量的增加必须是持续不断的。增产所带来的收益也需要更加公平地予以分配。

65 鉴于本区域的现实，我们的工作重点应放在提高小农的生产率方面。我们必须把更多的注意力集中在雨育地区。我们的计划必须这样来制订，以使小农和佃农能够参加计划的执行，为其贡献力量，并从取得的结果中受益。要对农民的组织和各种服务机构提供更多的支持。

66 我们必须同时制订一些政策，以解决乡村工人数量日益增多的问题。提供有工资收入的就业机会和辅助性工作的计划，已被迅速地提到优先项目的首位。粮食供应量的增长对无力购买的乡村工人来说，是毫无意义的。

67 当今，千百万贫困和无工作的乡村劳动者，由于没有获得收入的机会，被

迫加入移民队伍源源不断地流入城市地区。

68 然而，从根本上来讲，这种移民危机就是农业政策的危机。这只不过是把农场中极度贫困的人推到了贫民窟。已故的印度政治家贾耶帕拉卡什·纳拉杨（为了纪念他，粮农组织铸造了农业奖章）明确地指出这个问题的实质，他说：“城市地区的贫困仅仅是乡村贫困的延伸。”

69 我们的战略，要求对乡村基础设施提供更多的投资，如灌溉、乡村的以农业为基础的工业和道路等设施。

70 农业不是处于真空状态的，只有与其它经济部门的相应发展联系起来，才会出现农业的发展。

71 幸运的是七十年代的情况使我们更加广泛地理解到，只有农业稳步地发展，工业化才有可能实现，实现工业化是许多国家的志向。为达到乡村发展之目的，必须彻底改变在投资、能源、价格和贸易等方面所存在的歧视农业的政策，并予以重新安排。

72 各国政府应承担执行这些任务的主要责任。然而，在执行这些任务的过程中，粮农组织很荣幸的能作为各国政府的合作者。

73 我不想一一列举我们为援助本区域的成员国政府正在做的一切事情。但我愿着重谈及几个主要问题。首先，谈谈世界粮食安全的五点行动计划。

74 在这一方面，我愿提醒与会者特别注意世界粮食安全行动计划所包含的一项新的重要建议。这项建议的目的在于为那些面临着长期支付平衡问题的发展中国家的例外粮食进口提供资助。本区域的发展中国家最易受到作物欠收或世界粮食价格高昂的危害，因而，使得它们的粮食进口需要量空前的增加。它们的国家粮食储备不充分，而且会很快用尽。粮食援助不足。因而，各国政府不得不把辛辛苦苦挣来的外汇用来购买粮食，这就要削减开发项目所急需的资金。最近的经验表明，对于一个主要粮食进口国来说，这笔额外的开支可达数亿美元，造成财力上的极度紧张。

75 这就是为什么我已提议，应由国际货币基金组织来审议，为此目的提供额

外资助是否可行的问题。

76 去年十一月的粮农组织大会已特别邀请国际货币基金组织审议这个建议，我已将此建议送交国际货币基金组织总裁德·拉罗齐埃尔先生。我希望，这届区域会议将敦促国际货币基金组织执行局考虑迅速提供此项慷慨资助的必要性，对粮农组织的建议采取迅速而又积极的行动。

77 我还想谈谈世界农村改革及乡村发展会议《原则宣言》和《行动纲领》的后续行动问题。

78 亚洲及太平洋区域在迅速响应世界农村改革及乡村发展会议的号召方面所树立的榜样，使粮农组织和其它区域受到极大的鼓舞。去年十一月在曼谷举行的国家间磋商会议，同意应把一九八〇年作为国家行动计划的预备阶段。将在最高决策一级建立国家协调委员会，为第一阶段草拟一项切实可行的执行计划，而且还要制订和监督一项持续的行动计划。

79 这项第一年的执行计划应迅速确定行动项目，以便提高国家现有的执行计划的有效能力，为较长期的工作打下一个坚实的基础。粮农组织在需要时将给予协助。

80 这次区域会议将为你提供一次机会，来审议你们所能采取的一些措施，明确提出你们可能遇到的一些障碍以及确定你们能够互相援助的具体领域，或在粮农组织的帮助下能够互相援助的具体领域。

81 在七十年代即将结束之前，亚洲的一个城市——雅加达做了第八届世界林业大会的东道主。

82 那次会议明确地指出贫穷国家薪材日益短缺的状况。现在全世界每年烧掉十二亿立方米的薪材。亚洲的消耗量几乎占了其中的一半，主要是由乡村的家庭烧掉了。现在薪材供不应求。尼泊尔山区的光秃地带，或柬埔寨与泰国接壤边界的裸露地（难民砍光树木用作燃料造成的），可能是薪材来源减少的最好象征。

83 此种做法给环境带来的后果是很显著的。因而，八十年代我们大家所关心的一个主要问题是乡村能源政策。在这方面，雅加达大会提出了我们应正视的一个

基本论点，即只有当居住森林中的贫困村民从森林的利用中得到更公平的利益的时候，这些森林才能得以保持和更新。

84 渔业是蛋白质的一个主要来源。根据我的建议，粮农组织大会第二十届会议批准了一项协助成员国开发和管理专属经济区渔业的综合性计划。

85 本区域有数百万从事小型渔业的，低收入的渔民。粮农组织正在为这些处境困难的阶层执行一些计划，其中包括在整个乡村发展计划范围内，为开发内陆渔业和水产养殖所进行的特殊努力。

86 但在这方面还需做出更多的努力。对于不能直接从新的海洋法体制受益的，在地理上或其它方面处于不利地位的成员国的需要，也必须给予重视。

87 至于更加长远的目标，我想诸位已收到了粮农组织关于《二十世纪末的农业》这一独特研究对本区域的含义这份文件。

88 压倒一切的问题依然是缺乏投资和技术援助所需要的资金，以及南北对话的失败。

89 我们大家都意识到，我们是在南北国家对话失败这个最新事件的阴影笼罩之下召开这次会议的，他们正是在这个会议厅里，没有能就不仅对南方的未来，而且对全世界都是至关重要的问题达成协议。

90 我们生活在一个世界上，我们是相互依存的。我们最贫穷的兄弟姐妹们需要我们的援助，如果我们不给予他们援助，我们将毁掉我们自己。

91 没有南方的经济上的改善，北方也不能兴旺起来。只有我们为最卑微、最贫穷、最低下的人们提供服务，我们才能找到人类进入更高境界的途径。试问对于这一教益，世上的富人们何时才能放开他们眼界，敞开心胸，增长其才智呢？

92 不是明天，也不是明年，但愿在新降临的十年结束之前，富人们能做到这一点。让我们期望和争取能确保你们国家和全世界的希望及努力不致再次落空，而是获得成功，哪怕是很小的成就，都意味着在减少人类的痛苦和绝望，而在增强本区域千百万人的自尊心和人类尊严。

谢谢。

各 国 发 言

93 下列国家的代表进行了发言：

澳大利亚	印 度	巴基斯坦
孟加拉国	印度尼西亚	菲 律 宾
緬 甸	韩 国	斯里兰卡
中 国	老 挝	泰 国
朝鲜民主主义人民共和国	马来西亚	美 国
法 国	尼 泊 尔	越 南
斐 济	新 西 兰	

前 景

94 各国政府认识到，在第二个开发十年结束和第三个发展十年开始之际举行的本届区域会议是有其重要意义的。他们把这作为一次难得的机会，来回顾过去取得的经验，并通过审慎和认真地评价过去，来勾划出今后更为鲜明的发展前景。在进行这一工作中，所有的代表都对从粮农组织秘书处的文件所获得的帮助表示欢迎，尤其是关于《二十世纪末的农业》对本区域的意义和有关世界农村改革及乡村发展会议的原则宣言和行动纲领的文件。

95 印度农业部长把七十年代看成是“未如愿以偿和遭受挫折”的十年，而用孟加拉国农林部长的话来说是“发展过程显然并不按照人们所想像的那样进行。”

96 另一方面，所有的代表团都倾向于以乐观主义的现实感来看待未来的发展前景。大家认为，以往的教训为弄清和解决今后的重要问题提供了更明确的指示。

97 这些问题包括：为本区域的粮食安全建立一项全面和可靠的体制；为抗御亚洲地区容易发生的旱灾、水灾、飓风和旋风等自然灾害而作好充分的准备；实施

世界农村改革及乡村发展会议所设想的体制改革，以保证乡村大多数人参加发展的过程；在形势迅速变成一种“石油后的世界经济”的情况下，大力探索新的和可更新的乡村能源来源；不断探索多种多样的区域内技术和经济合作形式；研究在渔业发展的领域内，为最好地利用由新的海洋法体制所带来的国家专属经济区而需要采取的措施。

粮食安全

98 各国政府一致认为，粮食安全应列为最优先的事项。日本和印度尼西亚请注意本区域在粮食安全方面仍然存在的不稳定状况。各国代表用较长时间讨论有关的广泛的问题：由于主要的粮食储备现在集中在发达国家中，因而在运费、运输后勤设施和库存的地理分布的不均衡方面所出现的一些国际性的问题。

99 然而，在改善本区域的粮食安全方面开始出现一些令人鼓舞的迹象。菲律宾报告了东盟五个成员国最近就以一项协调的国家库存体制的形式来创立东盟粮食储备而达成的协定。这些库存包括拨出一定数量的大米作为应急储备。

100 印度已制定了一千二百万吨的粮食库存指标作为长久的国家缓冲库存。巴基斯坦和韩国分别有五十万吨和一百万吨的累积粮食库存。

101 孟加拉国请注意把加强国家的粮食生产和有效需求作为国家和区域的粮食安全计划的重要因素。中国根据本身的经验，特别强调把粮食储备下放到乡村的储存系统，以及改善政府的收购和分配体制。

102 法国和其它的代表团赞赏总干事对防止收获前和收获后粮食损失的强调。他们吁请特别注意在这些领域内的见效快和成本低的项目。

103 一些代表团对一项国际粮食安排的谈判迄今未能作出成功的努力表示失望。

104 澳大利亚和美国谈到，新的粮食援助公约作为朝着实现这样一种安排的一种切实可行的步骤的重要性。美国代表团报告了三月五日在伦敦举行的粮食援助

委员会第三十五届会议上，对新的粮食援助公约的成功谈判情况。不管这项公约的结果如何，美国政府已切实地承诺了四百五十万吨谷物的援助量。美国代表团呼吁一切有能力这样做的国家，增加它们在新的公约项下的承诺水平。

105 此外，美国政府已采取或向议会提议采取一系列的措施，以大力帮助促进世界性的粮食安全。这些措施包括以一项四百万吨的粮食储备，作为对在持续性的“粮食为和平服务”计划项下的优惠性和捐赠性发运的支持。

106 所有的代表团都表示赞同总干事关于粮食安全的五点行动计划。他们建议把此作为在国家、区域和国际各级制订各种政策和援助计划的持久性的基础。

抗灾准备

107 马来西亚欢迎粮农组织有远见地把这一重要问题提交本届区域会议讨论。把这一项目列入议程，反映了本区域各国易遭受旱灾、水灾、飓风等自然灾害袭击的情况。

108 印度介绍了该国所制订的全面抗旱战略。其内容包括：通过以粮代饲计划为健全的人提供就业；通过粮食用于营养计划为老弱和易受害阶层提供基本的救济；通过利用地下水潜力提供饮水和灌溉；以及包括缩短作物生长期技术，适合于各种气候条件的新的农作战略和应急“作物补偿”项目在内的广泛的稳定作物生产的措施。

109 此外，由中央政府编写了适应于各邦具体条件的一份标准救灾手册。

110 会上要求粮农组织今后集中注意整理和分析国家资料 and 促进定期交流经验；制定一项“及时行动计划”来补充早期预报体制的工作；以及加强本身的农业气象能力，与世界气象组织的世界气候方案合作用设想的“实用气候服务”来帮助各国。

111 许多代表团指出了粮农组织这一新的工作内容的必要性，尤其是孟加拉国、斐济、老挝和马来西亚的代表团在他们的发言当中，提请注意由于自然灾害而

经常遭受的严重损失。

体制改革和世界农村改革及乡村发展会议的后续行动

112 所有代表团都一致地支持世界农村改革及乡村发展会议的原则宣言。许多代表团叙述了他们国家已经开始实施的措施。

113 巴基斯坦新近成立了一个新的高级别的国家地方政府和乡村发展理事会，理事会由地方自身选择的代表组成。地方政府采取联合会、分区域和区域的三级制。斯里兰卡已采纳了一种新的农村服务法，以促进制订计划。作出决定和通过由官员和农民组成的各个农村服务委员会来提供基本的服务。尼泊尔已决定把粮农组织区域办事处根据把同类性质的小农小组作为接受体制的原则而发起的小农发展计划加以扩大，并纳入国家一级的计划。

114 尼泊尔提议为世界农村改革及乡村发展会议的后续行动设立一项单独的区域基金。还要求粮农组织协助成员国制订监测农业和乡村发展计划的社会指数。

115 朝鲜民主主义人民共和国、老挝和蒙古报告说，在他们的国家中已实行了全面的土地改革计划；现在正在开展广泛的合作化运动。老挝的合作社体制目前包括二千八百个小村庄范围的集体，大多数由三十至四十户人家组成，以自愿参加、共同的利益、民主管理及根据成员的工作和投入分配收入等原则为基础。这一阶段的组织形式，随后在适当的时候将逐步合并成为更大规模的组织。

116 蒙古代表团认为实施世界农村改革及乡村发展会议的决议极为重要。蒙古经过二十年努力，现在形成了二百五十八个农业合作社的组织系统。这使全国以大型社会主义农场的形式从事广泛的集体活动。这些农场对于提高生产能力和促使群众性参加乡村发展作出重大的贡献。

117 朝鲜民主主义人民共和国现在已进入积极促进乡村技术革命的高级合作化运动阶段。这一运动致力于加强所有农作过程的现代化，以及逐步实现农村工业化。

118 孟加拉国建议采取一种首创性的国家农村改革的方式，以作为八十年代基本的实际战略。这种方式是通过乡村穷人最下层人员的小组协会、联合会和合作社来确定土地以外的财产权的原则为基础的。

119 在一些国家中这些非土地的财产权最重要的是集体拥有和控制的灌溉设备以及在灌溉中所涉及的全面的活动：防洪、排水和基础建设服务。这将为缺少土地和无地劳动者的有效需求和社会连带组织提供物质基础。它将使他们具有更大的能力来自动参加政治活动，并为最终实行土地改革构成必不可少的前提条件和产生有意义的政治压力。

120 日本代表团表示坚决支持世界农村改革及乡村发展会议在农业体制改革和村社发展领域的行动计划。在此方面，它强调了亚洲及太平洋农村综合发展网中心的重要作用，并表示愿意为促进该中心的发展提供进一步的财政援助。

水利资源和管理

121 包括缅甸在内的许多代表团强调了灌溉、水利资源和水利管理的极端重要作用，说“水利是农业的命脉”。许多国家把集约灌溉农业看成是扩大作物生产的主要战略。

122 在巴基斯坦，新的国家农业政策的中心，是一项通过修建新的水库、控制涝渍和盐渍度及更有效进行水利管理来利用本国的水利资源的主体计划。如得到必要的大量投资，巴基斯坦有信心为国家和区域的粮食安全作出重大贡献。

123 尼泊尔呼吁粮农组织帮助促进区域性合作来开发和管理喜马拉雅流域在动力和灌溉方面的巨大潜力。

124 在泰国，主要的灌溉工程只能为20%的耕地提供用水，现在正致力于发展村社一级的中小型储水库，以及更广泛地开发地下水资源。

125 许多代表团对非灌溉的雨育地区的问题同样表示关注。马来西亚代表团极力强调努力从非传统性来源（特别是地下水）寻找用水的必要性。包括马来西亚

在内的许多国家对于开发和利用这些水源的经验很少。

126 马来西亚说，它将欢迎粮农组织及诸如印度等具有几十年经验的国家进行合作，参与实施一项促进开发和管理地下水资源的特别计划。

127 关于在亚洲耕地中的比例仍然很大的雨育农业地区的重要问题，泰国代表团报告了为设立东盟雨育农业发展合作计划而提出的建议。主要项目之一是一个雨育水稻先锋项目。

小渔民和水产养殖

128 许多代表团欢迎本届区域会议把发展渔业放在重要的地位，特别是在国家专属经济区和新的海洋体制的范围之内。

129 斯里兰卡要求通过一项有力的决议，以强调要求提供充分的援助来最大限度地利用宣布专属经济区所获得的机会。

130 大多数代表团强调在专属经济区的发展方案中需要加强和保护小渔民的利益，并适当注意水产养殖和内陆渔业。马来西亚代表团对此表示最强烈的关切。他们说，从提供蛋白质营养、就业和补充性收入的角度来说，水产养殖是今后最有发展前途的行业，在渔业部门中应列为最优先的领域。他们极力主张不应把贫穷的手工渔民的利益看成是次于专属经济区的工作。

131 巴基斯坦发起了三次运动来开发其仍未大量利用的国家渔业潜力。在这次运动中，将优先注意水产养殖、内陆渔业和从事沿海渔业的小渔民的问题。

132 根据非常成功的“防洪运动”的经验，印度计划开展一场“水产养殖运动”。这一运动将把从事海洋和内陆渔业的小渔民，组织进发挥生产、加工和销售作用的合作社网。

133 泰国代表团提请注意由于渔船缺乏燃油以及由于海洋法划定的主权使传统的渔场丧失，因而使泰国捕捞企业目前面临着困难。然而泰国期待通过与邻国在海洋和内陆渔业方面进行更紧密的技术合作来大大弥补这些损失。

134 斐济政府把新宣布的专属经济区，看成是实施其帮助小渔民的一项宏大的计划的机会，同时也作为当地公司与外国公司开展大规模的联合企业的机会，目的是从鱼产品迅速增加外汇收入。

135 日本代表团对于寻求机会来加强援助发展印度洋——太平洋区域的渔业计划表示极大的兴趣。

乡村能源的新形式

136 许多代表团对以石油为基础的农业投入物（肥料、农药等）的费用上涨表示关切。许多国家已开始从当地和可更新的来源寻找新的低成本的能源形式。

137 中国谈到，到一九七八年底已向七百万个消费者提供沼气作为燃料，占该国所有农户的4.4%。中国准备作出重大的努力来扩大利用沼气作为燃料和粪肥来源，并在可能时利用小型的沼气发电站。此外，中国将努力开发乡村沼气、薪材林、小水电站、小煤矿以及风能、太阳能和地热能。

138 印度报告说，正作出新的努力来利用粪肥资源、沼气站、绿肥、生物肥料和蓝绿藻等。已计划建立一系列的利用可更新能源来源。印度赞赏地注意到，从新近发起的联合国开发计划署/粮农组织合办的关于通过有机物循环利用来加强土壤肥力的项目，预计可获得很大的援助。

139 澳大利亚代表团总结了人们普遍关心的问题，谈道：如果粮食生产增长率要大大超过人口增长率的话，那么在非产油国家中加强能源的发展是必不可少的。

亚洲区域内部的技术和经济合作

140 从各国的发言中，显示了区域内部合作在迅速加强。

141 越南代表团赞赏地谈到在发展水牛繁育和水稻研究方面与印度建立的合作关系。在印度，拥有二十一所大学，三十五个中心研究所和局以及五十多个全印

协调研究项目的国家联合公司，构成了一个特有的国家技术合作系统，为印度二十个州提供服务，许多州比大多数亚洲国家都大。

142 发展中国家间技术合作最出色的例子可能是现在出现的东盟国家集团：印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、泰国和新加坡。东盟国家集团正朝着一项东盟共同的农业政策的方向努力，这项政策包括：建立东盟检疫系统；利用东盟各国的研究和技术及分享培训和推广条件的安排；成立农业规划和发展中心，以及为购买和供应农业投入物作出合作安排。在联合国人口活动基金和澳大利亚的支持下，正在实施一项东盟人口与乡村发展计划。

143 其它引起各国代表团注意的可能合作方式是为抗灾准备采取的合作措施，及在利用适当的技术和乡村能源来源方面展开经验交流活动。

资金援助和贸易

144 许多代表团对亚洲的资金流量与其人口的规模或所面临的问题的严重性和复杂性之不相称表示关切。

145 因此，所有的代表团都欢迎粮农组织为增加援助流量和投资所已进行的努力。他们重申支持总干事要求国际货币基金为购买粮食投入物提供专门的财政援助的建议。他们还要求总干事将其关于用于粮食和农业的资金比例必须大大增加的意见，向联合国开发计划署和促进科技发展临时基金作转达。

146 澳大利亚、日本和新西兰应向本区域内的发展中国家提供进一步的支持。澳大利亚和新西兰认为，某些发达国家所推行的政策，特别是有关贸易和关税的政策，倾向于损害本区域各国的利益。亚洲的农业生产现在正面临来自两个方面的严重阻碍：一方面发达国家“倾销”剩余的农产品，另一方面它们又对亚洲国家实行进口限制。

联合国和其它组织的发言

147 联合国和其它组织的代表在会上发言的有：联合国亚太经社委员会、联合国开发计划署、世界粮食计划署、国际劳工组织、国际贸易中心（联合国贸发会议／关税贸易总协定）、教廷、亚洲开发银行、国际计划生育联合会以及世界工会联合会。

148 联合国亚太经社委员会副秘书长说，缺粮已成为许多发展中国家长期得不到解决的问题。由于粮食对于国家的发展有着深远的意义，因而各国和联合国系统继续把加速粮食生产放在最优先的位置。亚太经社委员会正与粮农组织密切合作，帮助各成员国通过加强其物力和财力来寻求解决的方法。亚太经社委员会对联合国第三个发展十年的贡献，将促使在全面的战略中大力强调农业和乡村发展。亚太经社委员会还提出了一项倡议：与世界粮食理事会、粮农组织、世界粮食计划署和其它组织合作，在区域和分区域的基础上开展关于粮食安全体系的可行性研究。

149 他还说，亚太经社委员会预计加强下列的活动并使之现代化：(1)在地方一级有效地制订乡村发展计划，重点是使低收入的阶层参加；(2)改进对乡村发展计划的监测和评价，特别是有关这类阶层参加这些计划的活动及其对这类阶层的影响。亚太经社委员会对于设在曼谷的所有组织对在亚太经社委员会下面成立的乡村综合发展机构间委员会所给予的合作和援助表示感谢。

150 世界粮食计划署副执行干事说，除非实现粮食自给自足，否则粮食援助将是目前各种发展计划和政策中的重要因素。到一九八五年粮食援助的需要量将为一千七百万吨至一千八百五十万吨谷物。到目前为止，甚至连一九七四年世界粮食会议所确定的一千万吨的指标都未达到。

151 世界粮食计划署还与各国政府合作，利用粮食援助作为开发项目的资本。因此，“项目粮食援助”能够帮助解决受援国的发展要求及满足人口中较贫困阶层的需要。联合国年度大会和粮农组织为下两年度确定了至少十亿美元的资助指标。二月二十一日举行的认捐大会上，许多捐助国大量地增加它们的捐款。许多认捐仍

有待宣布。

152 亚洲和太平洋的捐献稳步增加，一九七九至八〇年度达二千五百万美元。一九七九年，紧急粮食援助达到记录水平，超出一亿一千九百万美元。柬埔寨接受了二千万美元的援助。第一次向中国提供援助来帮助安置在中国南部的难民。去年，占世界粮食计划署总承诺量的百分之五十二的援助提供给本区域。世界粮食计划署的活动大力面向乡村发展，绝大多数活动都面向实现世界农村改革及乡村发展会议的各项目标。

153 联合国开发计划署印度驻地代表说，在执行开发计划署资助的项目中大力依靠粮农组织的技术和管理技能。在选择资助的高度优先的区域项目时，得到粮农组织的指导。联合国开发计划署最近为“防止粮食损失参观讲习班”批准了一个由粮农组织执行的区域项目。联合国开发计划署准备为扩大防止粮食损失计划提供更多的资助。它还在支持有关土地改革和乡村发展、渔业和林业等各项活动。联合国开发计划署的代表说，目前亚太区域项目的指示性计划数额为九千五百万美元。他表示希望在一九八二至八六年的计划周期间，这一数额将增加一倍。联合国开发计划署将集中资助实际的计划活动，并期望那些加强国家间合作的体制基础的活动将由政府或其它来源资助。联合国开发计划署准备对支持加强区域合作的要求作出响应。

154 亚洲开发银行的代表说，该银行一直把农业和乡村发展放在最优先的位置。一九七九年批准的贷款达十二亿六千万美元。其中百分之三十以上用于农业和乡村发展。从一九七九至一九八二年将平均每年增加百分之二十。亚洲开发银行不断地增加其技术援助赠款的数量，有一半以上赠予农业和农用工业部门。这一赠款已扩大到包括一个效益监测体系的项目。亚洲开发银行在八十年代的农业和乡村发展战略将集中于粮食生产、小农的收入分配、就业、农业和非农业部门的联系以及农产品的贸易。

155 国际贸易中心（联合国贸发会议／关税贸易总协定）的代表回顾了世界农村改革及乡村发展会议的行动纲领。国际贸易中心帮助发展中国家促进它们的出

口贸易和合理安排进口贸易。国际贸易中心最近制定了一项与乡村发展直接相连的贸易促进计划。这一计划通过在发展外贸对乡村人民有积极作用的地方提供投入，而有助于对国家的乡村综合发展项目作出贡献。国际贸易中心与有关的合作机构一起，目前正在对三个经选择的商品组计划和执行初步技术合作活动：皮革、水果和蔬菜及手工艺品。

156 国际劳工组织的代表重申，该组织负有改善所有的工人（包括乡村领域的劳动者）的生活状况的义务。这一义务包括促进就业（特别是通过发展小型企业；培训从事农业以外的职业的劳动者；组织密集劳动的乡村工程；以及选择适宜的技术。据国际劳工组织初步估计，到一九八七年发展中国家需要就业的人数将增加六亿以上。国际劳工组织对乡村发展承担义务，表现在其预算中用于乡村发展的资金逐步增加。国际劳工组织确认其与各国政府和各国际组织（尤其是粮农组织）进行合作的意愿。

157 国际计划生育联合会的代表说，计划生育及接受小家庭的标准，在资源匮乏的形势下是提高人类福利的一种因素。然而计划生育必须与经济发展一同推进。据估计，世界人口每年约增长百分之二。按照这一速度，目前四十三亿人口到公元二〇〇〇年将增加到六十亿。讨论粮食生产和世界粮食发展前景而不同时考虑人口和人口的增长是毫无意义的。

158 世界工会联合会的代表阐述了千百万小农、佃农和无地农业劳动者所面临的问题。只有少数人从增加生产中获得好处。农业劳动者的收益最少。需要加强乡村发展和农村改革的努力。这种努力包括使广大的劳动群众和小农参加生产管理。必须建立公共组织来管理那些依靠农业提供原料的工业部门。还必须扩大和稳定就业，结束工人的季节性就业和流动。在制定计划和执行过程中缺乏非政府性的人民组织的参加是可悲的。这些组织可帮助实施识字计划，特别是利用妇女、青年和其它类似的阶层。

159 教廷发言人欢迎本届会议为调整发达国家和发展中国家之间的不平衡以及实现粮食自给自足所作出的努力。特别需要为区域和分区域的粮食生产的合作活

动制订各种计划。教廷赞赏为小农谋取福利的活动方向，并把世界农村改革及乡村发展会约看成是一个里程碑。技术不能超脱于观念形态而单独存在。因此，重要的是在制订粮食和农业的技术计划时，重视人类的真正价值。

技术委员会的报告

160 区域会议审议了技术委员会的报告，该委员会已提前讨论了下列的议程项目：

- 关于执行自第十四届区域会议以来粮农组织计划的进展报告，包括各区域技术机构的报告；
- 加强世界粮食安全的国际行动对本区域的含义；
- 对世界农村改革及乡村发展会议的行动纲领的审议和后续行动；
- 《二十世纪末的农业》：尤其是在第三个发展十年中对本区域的含义；
- 提高亚洲及太平洋区域水稻生产（包括雨育条件）；
- 加强在易发生旱涝灾害地区的农业抗灾准备。

161 会议修改和通过的技术委员会报告在下面列出。技术委员会会议的报告列为附件五。

执行粮农组织在本区域的计划

162 区域代表介绍了议程项目二，题为“关于执行粮农组织在本区域的工作计划的进展报告”。为这一项目准备的文件（APPRC/80/2）还包括一份关于六个区域技术机构的主要活动和辅助性活动的总结报告。他引述了在一九七二年区域会议上各国政府提出的并为随后各届会议确认的六个优先领域。这为各项活动提供了相互关联的基础，并指出了存在的问题。

用于农业的资金不能满足需要。联合国开发计划署的区域基金中，农业只占百

分之十四。区域代表提请本届会议注意联大批准的设立一项促进科技发展临时基金的第54/218号决议。他要求会议就优先工作发表意见，这些优先工作应与能得到本区域优先分配的资金支持的项目相一致。

163 会议对粮农组织在本区域的工作表示赞赏。会议赞扬的计划有：乡村小农发展；减少收获前和收获后粮食损失；林业为村社发展服务；水产养殖；雨育农业；培训以及人口和乡村发展等计划。特别提到了粮农组织在帮助执行有用和实际的技术交流计划和为旅行考察提供方便方面所起的作用。

164 成绩是巨大的。然而，大家关心的是迄今资金与本区域的需要不相称。

165 会议认识到需要进一步使粮农组织在亚洲及太平洋的工作计划集中面向解决贫困问题。主要的发展问题是如何提高生产力和增加最贫困阶层的收入。代表们在问到这种加强面向解决贫困问题的要求时，谈到他们知道不能期望在一夜之间取得结果。然而，鉴于需要得不到满足，代表们认为在今后两年期间，要求做出更直接的努力来帮助乡村人口中最贫穷的阶层。见效快的项目应构成粮农组织的计划的基本成分，如减少收获前和收获后损失计划。

166 会议就粮农组织如何加强在帮助贫困阶层方面的工作提出了具体的建议。这些建议包括：在投资机构的援助下及吸收青年和妇女参加，扩大各项小农的实地行动项目。对此，会议提到了国际农业发展基金对小农发展计划的支持。

167 乡村综合发展计划往往限于一定的地理区域，有时并没有适当地体现面向解决贫困问题的要求。

168 着重点应放在雨育作物，特别是粗粮、豆类和油料。这些作物主要由小农种植并构成穷人所需蛋白的主要来源。还应特别注意种植根块作物和块茎作物。所采用的耕作制度应是大量使用劳力的。对这些作物的研究工作应予以加强。

169 会议建议，鉴于商业能源费用昂贵，所以必须重视生物肥料的发展工作以及农业残余物和废物的循环利用。为了获得更多的饲料，亦应促进作物残茎和农业废物的加工活动。

170 会议吁请增加对粮农组织防止收获前及收获后损失计划的财政资助。粮

农组织亦应编制一套指导原则，以便协助各成员国执行旨在减少从农场到消费者这一过程中所发生损失之国家计划。

171 扩大水产养殖的计划需要得到粮农组织的继续支持。小渔民和手工渔民应是这种发展工作的主要受益者。

172 刀耕火种仍是本区域的一个主要问题。各位代表对于包括为地方村社服务的森林开发工作在内的环境保护的重要性给予了强调。

173 会议强调还必须加强本区域优先领域的支持性计划。应重点强调援助成员国提高本国在制订农业计划、项目分析及监测农业和乡村发展计划方面的能力。有人建议改进村社一级的统计工作，包括开展食物消费普查。

174 培训工作仍然是一种迫切的要求，会议赞扬了粮农组织在为东盟国家及个别国家制订人口和乡村发展项目方面所起的作用。

175 会议赞赏各区域技术机构的工作，并极力主张这些机构的建议应成为各部门内部制订计划的基础。

176 会议听取了有关粮农组织在农、林、渔业方面开展发展中国家间技术合作活动的情况。会上解释了发展中国家间技术合作的基本要点以及联合国系统在促进发展中国家间技术合作中所起的作用。会上列举了在技术转让、营养、乡村综合发展、农业信贷、水产养殖、林业为地方村社发展服务等方面开展发展中国家间技术合作的实例。在与成员国磋商的过程中已提出了一些项目的设想。

177 在发展中国家间技术合作项下，可以进行双边或多边国家安排。在这方面，已提出了大量的项目建议。根据要求向会议提供了项目设想一览表。

178 在促进本区域发展中国家间的技术合作方面，粮农组织区域办事处可发挥更大作用。会议提出应特别注意向各成员国提供发展中国家间技术合作的情报和基本费用的需要，以便通过考察、培训计划和机构间联系来促进专门知识的交流。

179 会议对在联合国开发计划署的区域指示性计划数额中农业所占的比例之低表示关切。会议强调，鉴于农业部门在成员国的经济中所处的重要位置及提高生产的需要，农业在区域指示性计划数额中的比例必须大幅度增加，不能低于三分之

180 会议认为粮食和农业在《促进科技发展临时基金》中必须占有适当而又相称的比例。

加强粮食安全的国际行动对本区域的含义

181 粮农组织经社司助理总干事向会议介绍了这一议题。他强调指出，自一九七四年召开世界粮食会议以来，为实现更大程度的粮食安全的工作所取得的进展都是既有限而又不平衡的。虽然本区域的一些国家已取得了比较高的粮食生产增长速度，而其他国家的增长速度则只刚赶上或甚至落后于人口的增长。

182 由于自一九七四年以来，为执行《世界粮食安全国际约定》而采取的行动是不足的，所以粮农组织总干事在一九七九年提出了一项《行动计划》。世界粮食安全委员会和粮农组织理事会随后都审议并通过了这一计划。粮农组织大会也批准了这一计划。

183 会议认识到拥有世界人口约一半的亚洲和太平洋区域存在特殊的粮食安全问题，而且其农业耕地面积还不到世界的五分之一。本区域在本季度间，出现了由于作物欠收和其它原因所引起的无数影响广泛的紧急情况。这就要求从多边和双边捐助者得到更多的援助。

184 本区域大部分的粮食生产都在易发生旱涝灾害的地区进行。因此，特别容易引起作物欠收。亚洲和太平洋区域拥有一些易发生重大自然灾害的人口众多的国家，这在特定情况下可对世界粮食安全产生严重的影响。

185 尽管加强了国家和国际努力来巩固粮食安全，但自一九七四年以来形势并没有显著改善。尤其是低收入的发展中国家面临着严重的问题。它们的粮食生产赶不上需求的增长速度，它们的粮食差额增大了，于是，也就加重了支付平衡的负担。

186 一些发达国家现在仍在推行的保护主义的政策，继续使农产品难以进入

市场。这种政策限制了许多发展中国家获得外汇收入，并对它们的粮食安全造成不良的影响。

187 世界谷物储备预计将会在一九八〇年里从现有水平上往下降，粮食库存主要集中于少数出口国家。出口国和进口国的后勤问题，可能限制在发生紧急情况时利用这些储备。

188 会议认为在中期内这种形势改善的前景不大，除非加 强努力来显著地提高粮食生产，尤其是低收入的国家，否则它们的谷物短缺将增加到既不能靠它们的出口收入来支付，又不能期待以粮食援助来消除的程度。

189 会议注意到，为加强粮食安全而设想的途径有两种。第一种途径就是谈判一项新的国际谷物协定，包含稳定市场和价格的经济条款。它还为使发展中国家充分发挥作用而提供了特殊的安排和条件。这些谈判现在都已陷入了僵局。

190 第二种就是执行粮农组织的行动计划。这一计划包括某些使国家和国际努力朝着实现世界粮食安全方向进行的重要方针。这一计划原来打算作为在缔结一项新的国际谷物协定之前的一项临时和自愿的措施，但看来缔结这样一项协定的前景暗淡，会议建议把粮农组织的行动计划作为一项长期性的政策予以采纳，必要时根据在执行当中取得的经验对其进行修改。

191 实现长期世界粮食安全的基本条件，是大幅度增加粮食生产，本区域有增加粮食生产的潜力，但这要求大量增加技术和财政援助的流量，以补充各国的努力。

192 东南亚国家联盟关于建立东盟粮食安全储备（包括一项应急储备）的决定是及时的。从这一计划所取得的经验对其它国家具有参考价值，目前东盟国家正在考虑增加这一应急储备的数量。

193 其它分区域可能希望利用各种合作的可能性来建立区域储备，并汲取东盟国家集团的经验。从原则上讲，任何分区域为执行这样一项区域计划而达成一项协定，都可能要求粮农组织协助详细制定这一计划及筹集预算外资金来开展必要的研究。

194 一些代表向会议报告了其政府的粮食储备、仓库建筑计划以及这些目标的实现情况。这方面工作进展之缓慢的一个原因是缺乏包括贮藏和运输在内的基础设施。粮食安全援助计划所提供的服务对本区域一些国家来说是非常有益的，应进一步加强这一计划。

195 对于防止收获前及收获后损失，在资金分配、研究、培训和发展计划(包括联合行动研究项目)以及在交流研究成果和发展经验等方面，无论是个人或机构都应给予更大的优先重视。妇女的培训工作应给予高度重视。普通的贮藏方法需给予特别注意，因为材料费用日渐上涨。

196 会议意识到，对那些收入低而又必须支付大量粮食进口费用的缺粮国家提供新的援助是完全必要的。会议表示希望，犹如在粮农组织的《行动计划》所要求的那样，国际货币基金组织将很快就会研究为此而增加提供解决支付平衡方面的支持的可能性问题。

197 给发展中国家农业的外部援助流量应予以增加，以便使这些国家能执行那些旨在增加其粮食生产的适宜的国家政策。

198 因此，会议对如何改善本区域的粮食安全提出了如下行动建议：

- 凡易受粮食短缺影响的国家，其政府都应在其发展政策的范围内高度重视国家粮食安全计划。
- 本区域所有国家都应探讨开展有关生产肥料、农药和其它农业投入物的联合企业的可能性。
- 本着集体自力更生的精神，成员国政府都应考虑签订长期食品贸易协定(有无贷款资助条款均可)的必要性和可行性，作为既向进口国保证供应而又向出口国提供可靠的市场销路的一种手段。
- 各国政府应建立和加强国家粮食情报和早期预报体系，并在发展中国家间技术合作的范畴内互相交流经验和知识。
- 要求国际货币基金组织执行局，在考虑到本区域发展中国家急需特别的便利条件来解决其因国内粮食短缺而增加进口或进口价格上涨的情

况之后，应充分而又系统地研究《行动计划》中所包含的有关增加提供财政支持的建议。

- 粮农组织粮食安全援助计划应予以扩大并应定期补充向其所作的捐献。
- 凡是有余粮的国家以及有能力作出捐献的国家都应参加《粮食援助公约》和《国际应急粮食储备》，以便完全实现业已满足不了实际需要的援助指标量。
- 在国家计划中，应更加重视防止粮食损失方面的工作。粮农组织防止粮食损失计划、发展中国家间技术合作项目及向本区域国家提供的国际援助都应予以加强。
- 对于改进后勤和基础设施（如交通运输、港口设施等）十分必要的措施应按国家进行严格审议，因为它们常常是影响得到有效粮食供应的主要限制性因素。

对世界农村改革及乡村发展会议的

《行动纲领》的审议和后续行动

199 助理总干事（经济及社会政策司）介绍了这一议题。他首先忆及了第十四届亚远区域会议在制订世界农村改革及乡村发展会议最后通过的《行动纲领》方面所作出的重要贡献。他报告了自粮农组织大会第二十届会议以来已开展的后续工作，该届会议一致通过了一项包括总干事提出的所有后续行动建议在内的决议。他进一步谈到，在世界农村改革及乡村发展会议的后续活动中，协调一切有关的联合国机构的活动是极其重要的。粮农组织作为行政协调委员会乡村发展工作组的主导机构，在所有的区域与其它联合国机构举行了各种会议，在本区域，特设机构间乡村发展委员会在过去几年中发挥了作用。本区域这一特设机构间委员会与行政协调委员会乡村发展工作组之间已建立了非正式的联系和接触。

200 世界农村改革及乡村发展会议后续行动的更重要的要求之一，是粮农组

织拥有援助成员国政府的资金。助理总干事感谢中华人民共和国为此提供具体的贡献。要求其它的国家（发达和发展中国家）支持这种筹集预算外资金来执行行动纲领的努力。

201 会议就秘书处所准备的 APARC/80/4号文件《世界农村改革及乡村发展会议的审议和后续行动》而对秘书处表示了赞扬。

会议还赞同了一九七九年十月、十一月在曼谷召开的国家间磋商会所提出的各项建议。其中最重要者为：

- 设立最高政治级别的国家协调委员会，以指导和协调那些将执行农村改革及乡村发展项目和计划的国家机构的活动；
- 国家协调委员会应有得到强有力支持的秘书处，并有附属的国家机构以执行行动计划；
- 接受到一九八〇年十二月应实现的下列指标：
 - ① 设立国家协调机构和秘书处；
 - ② 完成对各国政府就世界农村改革及乡村发展会议《行动纲领》的有关条款所已采取的行动的调查；
 - ③ 至少应完成国家农村改革及乡村发展行动计划的大纲；
 - ④ 当国家计划还没有开始实行时，进行这类计划的准备阶段的工作，尤其是那些在贫穷地区能增加收入、在关键性工作方面培训当地人员、小农集体行动等方面的国家计划；
 - ⑤ 至少为若干关键性计划或项目领域的物质、社会和经济方面的指标制订基本的标准；
 - ⑥ 至少为这些关键领域制定适当的监测办法。

202 会议认为，建立国家协调委员会，不仅有助于各国家研究所和机构之间调，而且也有利于取得和有效地利用外部的援助，以及有利于协调各个联合国机构在国家一级的投入。

203 一些国家报告说，它们通过调整、加强或改进现有的机构而组成了国家

协调委员会，从而加强了这些机构的影响和决策作用。会上还强调需要在区域和地区一级建立这种协调机构。

204 会议还建议定期召开类似的国家间磋商会来审议进展情况、交流经验和查明存在的问题。这些定期召开的国家间磋商会可作为两年一度的粮农组织大会的一种有益的投入，在会上各国可报告执行各项计划的进展情况。

205 特别强调监测和评价工作的必要性。会议认为需要在国家、区域和村社一级收集和整理统计资料，特别注意在计划和项目一级的小统计工作。

206 会议认为，现在在项目审查过程中以成本与收益的经济分析为基础的常规方法，本身不足以评价乡村发展项目。各种社会和文化因素具有极重要的意义。因此需要研究包括指数在内的各种适当的方法作为成本与收益准确的社会分析的基础，其中有些因素不一定能够定量说明。这将补充目前经济分析的方法。在这些情况下，对它们的收益所能给予的最好评价，是根据由大多数成员参加的小农集体所作出的决定而制定的数量标准加以判断。

207 会议注意到以同类性质的处境最差的农民小集体为基础的粮农组织小农发展计划所取得的成绩。这种原来小型的计划，现在以扩大的形式纳入了尼泊尔政府的开发计划之中。所扩大的计划将由国际农业发展基金提供支持。孟加拉国在其第二个五年计划期间准备执行类似的扩大计划。

208 会议认为，乡村人民只有参加制订计划的过程，他们的问题和需要才能在乡村发展项目中反映出来。因此，会议认为在地方一级制订计划的要求是乡村发展的重要因素。

209 会议建议以其组织各级实地讲习班的方法，根据类似粮农组织项目的要求来采用小农组织形式。这似乎是使乡村人民参加提出、制订、执行和评价乡村发展项目的更有效的方式之一。

210 会上说明了本区域各国有关促进发展其它的小型社会组织的问题，如：缅甸的人民委员会、印度尼西亚的乡邻协会、巴基斯坦乡村发展三级制度的基层一级以及斯里兰卡以乡村水库为中心定居的居民小团体。一些国家正在努力组织合作

社，以作为乡村综合发展的体制基础。

211 一些国家谈到要真正地注意到乡村发展是一个复杂的过程，它不应通过采用一种统一的方法来实行，而应采用多种有效的切合当地实际的综合方法。

212 一些国家强调需要特别注意制定各种组织乡村妇女的计划，使她们真正地加入到乡村发展的主流，在这方面引述了孟加拉国和印度的典型项目为例子。

213 会议认为环境问题和生态平衡的工作，是乡村发展的另一项重要因素。承认这一点，将要求实行许多有社会和经济收益的项目：村社林业、水产养殖、保护地方自然资源、更大量地使用低成本和可更新的能源以及适当地改进最大程度地利用当地材料的传统性技术等项目。

214 会议强调，不仅要在粮食生产方面，而且也要在整个乡村生活的较广泛的范围内实现自力更生。

215 在按照这些方针促进开展以乡村发展为方向的活动，要求各个政府和非政府组织特别注意培训和提供适当的乡村一级的工作人员。

216 会议普遍认为必须找出创造性和建设性方式，来使国家的非政府组织参加世界农村改革及乡村发展会议后续行动的计划。还应作出努力使非政府组织与国家协调委员会的工作联系起来。

217 会议赞赏地注意到粮农组织正在努力为执行世界农村改革及乡村发展会议行动纲领各个方面的工作制订全面和分部门的指导方针。各国表示在下列广泛的领域内需要得到粮农组织的协助：

- 制定和采用全面和分部门的指导方针，以适应特定国家的具体情况；
- 在项目的审查、监测和评价中制定新的社会指数和采用新的方法；
- 扩大小农发展项目以及其它有关使人民参加发展活动和在世界农村改革及乡村发展会议行动纲领的范围内创办人民组织的项目；
- 采用适当的方法使地方一级参加制订计划。

218 为了帮助各国开展这些工作，会议欢迎粮农组织考虑派出政策评价工作组与国家协调委员会密切合作进行工作的建议。这些工作组可帮助各国在适当的行

动领域制定各种战略和工作计划。

219 会议对于在促进农村改革及乡村发展方面利用发展中国家间的技术和经济合作的可能性表示感兴趣。许多国家强调了关于交流乡村发展经验的情报的重要意义。在本区域的农村改革及乡村发展活动中，亚洲及太平洋乡村综合发展中心和其它这类机构将发挥建设性的作用。对此，会议强调了粮农组织和亚洲及太平洋乡村综合发展中心的重要作用。会议欢迎各国对该中心的支持。

220 会议认为需要进一步改进协调各联合国机构在乡村发展方面的活动。会议建议：为了取得更好的协调，亚洲及太平洋乡村综合发展特设机构间委员会应与行政协调委员会乡村发展工作组（粮农组织是其主导机构）建立正式的联系。

221 会议还建议：粮农组织应作为本区域特设机构间委员会的主导机构，并在本区域进行协调时应适当注意现有机构的作用。

222 会议还认为，由于举办了各种会议（包括一九七五年的新德里宣言、亚太经社委员会第172/33号决议以及其它区域性会议），在促进和加强本区域的乡村综合发展方面，取得了一些协调方面的成绩。

223 会议充分认识到必须把更大量的国内资源用于乡村发展，并适当增加外部资源的数量。会议在研究了机构间磋商会的各项建议之后，赞同为世界农村改革及乡村会议的后续行动设立一项区域特别基金的建议，该项基金通过粮农组织区域办事处使用。

224 根据世界农村改革及乡村发展会议行动纲领的精神，有人提出把下一个十年作为乡村发展十年的建议。

225 会议呼吁所有国家和捐助机构，增加其对由粮农组织所支配的财政捐献，以在本区域内开展世界农村改革及乡村发展会议的后续行动。

《二十世纪末的农业》：尤其是在第三个发展十年中对本区域的含义

226 经社政策司助理总干事在介绍本议程项目时强调说：全球性的《二十世

纪末的农业》仍是临时文本，将根据所收到的评论和建议（包括一九八〇年年初在曼谷召开的关于《二十世纪末的农业》对本区域的含义的专家磋商会和本届区域会议的评论和建议）对它进行修改。

227 会议对粮农组织在 APARC/80/5 号文件中所提出的分析表示赞赏，并总的支持专家磋商会议所提出的各项建议。

228 一些代表认为，理想方案中所设想的增长率太高。他们对达到这些增长率的可能性表示怀疑。会议获悉，在《二十世纪末的农业》的修订文本（目前正在准备）中，将包括关于对本区域较低的年经济增长率（百分之五点五至百分之六）的设想的新的分析。

229 关于设想的较高的农业增长率问题，会议指出，采用一种简易的评价方法是可取的，其中包括评价现有潜力以及如何迅速实现这一增长率。会上列举了改良作物品种产量潜力与目前种植的作物品种的产量之间的差距。最佳发展战略应当表明如何通过更加集中地进行推广、销售、信贷、农民教育和各种服务工作，来迅速缩小潜在产量与实际产量之间的差距的方式方法。

230 会议强调了本区域的大多数发展中国家因人口增长所带来的挑战之严重程度。它建议，各成员国对制订和执行适当的人口政策也应考虑给予更加优先的地位。

231 对于本区域来说，以较快速度增加稻米生产是必不可少的。但是，对在特定生态条件下能够种植的其它粮食作物也应给予注意。会议注意到，该文件已表明，本区域在粗粮、豆类和油籽方面取得较高的增长率是有可能的。会议认为，对块根作物和块茎作物亦应给予同样的重视。

232 会议注意到，该文件未对渔业发展前景进行分析，因此，会议建议在修改该文件时，应对本区域渔业开发方面的现有问题、未来前景和可行的活动给予充分的注意。会议注意到，本区域是世界上渔获物最大的生产者和消费者。

233 尽管会议意识到了扩大畜牧生产方面所存在的一些限制，但它还是强调指出，对畜产品的需求量正在急剧增长。会议强调了本区域（尤其是在南亚）可通

过发展饲养奶牛和水牛来提高牛奶产量的潜力。

234 会议强调在不可更新能源供应日益缺乏和费用上涨的情况下，在采用大量使用投入物战略方面所存在的困难。会议获悉，在该研究文件的修订本中，将对农业在本区域整个能源经济中所起的作用进行更为详尽的分析。

235 一些代表对于所设想的肥料、农药和其它投入物的较高的消费增长率的现实性提出了质疑。他们认为，用更加经济而又有效的方法使用投入物也可获得一定的结果，不一定需要很高的投入物消费增长率。会议建议，今后应对肥料、农药和灌溉用水的更加经济而又有效的使用给予更多的注意。

236 一些代表认为，由于其它部门发展与农业有关的基础企业需要大量的投资，投资需求量可能大大高于该文件中按一九七五年价格计算所提出的估计数。会议指出，高速而又与整个经济和社会目标相一致地农业发展目标是不易实现的。

237 一些代表指出，由于许多国家筹集国内资金的能力有限以及外部资金流量不足，所以投资需求量的实现很可能受到挫折。为了动员国内资金，各国必须做出认真的努力，这种努力还必须以外部对粮食和农业援助量的大幅度增长来加以补充。

238 为了提高各国利用农业方面的外部援助的能力，会议强调在项目分析方面开展培训活动的重要性。这种培训将使各国已建立或准备建立的从事项目准备的单位或小组得到加强。在此方面，粮农组织的援助和发展中国家间技术合作的安排都可发挥促进性作用。

239 会议在强调提高在基本食品方面实现自给的目标时，建议应适当注意食品的相对优越性，尤其是在确定国内消费的粮食作物及非粮食作物和其它用于出口的商品的适当组成时更应这样。

240 一些国家谈到他们已制订或正在制订各种前景计划，以作为制订其各种中期计划的基础。总的来说，这些计划都指出了扩大灌溉计划在发展战略中的重要性。

241 一些代表认为，二十年是一个太长的时期，他们认为，需要有一个中期

的分析。这样一项中期分析将有助于各国进行它们的计划工作。会议认为粮农组织对于各国在制订本国计划方面的援助有重要的作用，值得列为优先的工作。

242 会议认识到发展中国家间进行合作的巨大潜力，尤其是在生产、贸易、粮食安全、研究和培训等领域之内。各发达国家应支持此类合作计划。各国应作出一切努力，以便利用这些机会，制订各种国家间计划和项目。这将有助于各发展中国家在新的国际经济秩序¹范围内实现集体自力更生的目标。

243 会议强调，这项研究不应是一项一劳永逸的工作。应定期对它进行修改和更新，以便使它能够作为制订国家计划和项目的一个区域性基础。对于体制、社会和组织上的因素以及价格政策，都应有比在本文件中所进行的更为深刻的分析。

提高亚洲及太平洋区域水稻生产（包括雨育水稻）

244 农业司助理总干事介绍了本议程项目时，注意到在亚洲及太平洋区域有十五亿以上的人口是稻米的消费者。水稻生产落后，是本区域粮食安全的一个主要的急需解决的问题。各种研究表明，今后水稻生产的情况将恶化，除非能及时地采取特殊的行动，使本十年期间稻谷总产量比目前增加五千五百万吨左右。这将要求年增长率提高到约百分之三点三。而在一九六一至一九七六年期间，平均增长率只有百分之二点三。

245 为了实现这一目标，需要克服各种技术上、经济上和体制上的障碍因素。提高目前可耕地的产量是极其重要的。这一目标可用一项数量指标概括：在十年内把平均产量从目前每公顷二吨提高到每公顷二点八吨。应优先改善现有约一千二百万公顷的灌溉系统，还需要增加五百万公顷以上的土地用于灌溉。

246 还需要有其它的投入物。本区域的一些国家需要实行有力的农村改革，

¹ 犹如联大所通过的第3201和3202号决议中所指出的那样。

以充分挖掘水稻生产的潜力。本区域各国需要得到援助。

247 会议赞赏为这一主题准备的文件，并一致同意需要加强努力来增加水稻生产，以解决不断增长着的人口对粮食的需求。会议还认为，修复和扩大灌溉设施是提高和稳定水稻生产的基本条件。然而，许多代表对发展灌溉所需费用之不断增加一事表示关注。会议要求粮农组织给以援助，以获得进行投资所需要的财政和技术支持。

248 会议强烈呼吁加强在雨育地区的工作，以增加生产并取得某种程度的稳定。在这方面，会议强调了为实现拟议的目标而加强区域和国家努力的重要性。

249 会议提出了下列方面与雨育稻、高山稻、潮汐稻和深水稻生产有关的急需加强的应用研究：

- 一 培育既具抗性而又适宜于特定具体环境条件的优良品种；
- 一 发展能克服这些限制条件的改良农艺措施。

250 会议认为另一个需要注意的方面是，组织适当的机构来转让现代技术，以缩小雨育地区和灌溉地区的潜在产量与农民的实际产量间的差距。

251 除了灌溉发展工作所需要的投资外，还需要对雨育地区给予援助，以控制洪水泛滥。也可通过进行适当的流域管理。植树造林和水土保持措施来加以避免各种危害。

252 大面积存在土壤问题的地区，尤其是酸性硫酸盐土和盐渍化地区，需要通过进行一系列研究和发展行动来加以改善，特别是关于农艺措施和利用抗性品种方面的工作。同时也需要对潮汐地进行改良。

253 由于化肥和能源费用的不断上涨，会议强调了对有机氮和生物氮进行研究与应用的必要性。会议特别提及了在水稻生产中应使用豆类、绿萍和兰绿藻的工作。必须合理使用化肥，以减少费用并提高肥料的使用效率。

254 会议注意到在许多国家中，水稻高产品种的传播由于种子不足而受到限制，从而成为增加生产的一种重要障碍。已要求粮农组织帮助制订完善而有效的国家种子计划。

255 由于农药费用上涨，会议强调需要采用有效的综合防治病虫害的方法，包括生物防治和培育抗病虫害的水稻品种。

256 由于稻谷在收获后损失很大（尤其是在乡村），因此要求在中央和农场一级都采取适当的行动。要求粮农组织为成员国提供更多的技术指导和援助。

257 还要求粮农组织帮助加强国家推广机构，以有效地传播适当的生产技术，在开展这一工作时，要考虑当地特有的社会经济及农业生态条件。还应积极促进创办农民组织和开展小农集体活动。

258 在贫瘠的雨育水稻地区，需要采用多样化的农作制。这将能使种水稻的农民增加收入，并最终有助于减轻缺少稻米的困难。

259 鉴于水稻生产在本区域的基本经济中占有极为重要的位置，会议建议粮农组织应加强其区域活动，以便更好地协助成员国进行其水稻生产计划。

260 会议还进一步建议，国际水稻委员会应在提高南亚和东南亚地区的水稻产量方面更加发挥积极的作用。

261 会议强烈地要求粮农组织帮助本区域各成员国为雨育农业制订各种行动计划，以对付本十年度水稻和粮食问题的挑战。会议提出下列的优先项目设想供粮农组织审议；

- 一 制定一个区域项目，来促进在雨育地区农业生态条件下培育产量较好的新的水稻品种。这一项目应包括研究有关适当的农作制度，以提高以种水稻为基础的小农场的生产力；
- 一 建立区域和国家的试点发展项目，目的是改进传播在雨育水稻方面的适当技术。这些项目应利用国家研究所和推广机构的工作，以便提供适合于当地具体条件的简单的一整套技术。

262 在审议和实施上述的项目设想时，粮农组织应使其工作与现有的国际研究组织协调起来。

263 会议进一步建议粮农组织考虑制定一项区域试点项目，来促进在水稻生产中利用现有的自然资源获得低成本的能源，这包括改进使用牲畜耕地。利用风力

和水力、沼气和太阳能等。

264 会议还要求粮农组织援助东南亚国家联盟发展雨育农业的合作计划。

加强在易发生旱涝灾害地区的农业抗灾准备

265 粮农组织开发司亚太区域科科长介绍了本议程项目。近年来，本区域的广泛地区频繁地发生了旱涝灾害，他引述了喜马拉雅山脉生态体系的恶化和其它的事例。在发生旱灾和水灾时，人口的所有阶层都受到影响，特别是穷人所受的影响则更大。会上介绍了各种长期和应急的行动计划以及各种行动计划和长期规划所需要的体制基础。

266 会议赞扬粮农组织对问题的分析和文件中提出的行动计划。会议认为，易受灾害威胁的国家也可考虑设立国家抗灾保护委员会，并在区域和地方一级建立相应的机构，这些机构应确保社团的参与和准备工作的进行。向会议介绍了应急计划对基础设施的需要情况，这些设施中包括：监测和预报体系、灾情广播体系、有关作物预测的农业气候监测体系等。

267 会议要求粮农组织协助建立防治旱涝灾害的区域工作组，以便在执行这方面的行动计划中进行讨论和帮助及开展后续行动。

268 会议对该文件中所包含的行动计划和结论给予支持。许多代表交流了他们在应急计划和长期计划中如何加强抵抗旱涝灾害的抗灾准备方面的经验，这些计划旨在进一步控制土地的退化和自然灾害结果的恶化以及防止有些国家在这一过程中所建立的基础设施的进一步恶化。一些国家列举事例来说明它们是如何在抗洪行动计划中组织动员广大群众的。

269 会议总的同意，互相交流在如何加强抗灾准备方面的经验是进一步发展区域一级的行动计划的带根本性的一步。

270 一些国家指出，热带的气旋性暴风雨给生命、财产和庄稼带来了严重的损害。在南太平洋国家的特殊地区和沿海地区，台风和飓风是一个经常发生的问题。

防御这类灾害的行动计划应由有关国家必要时在粮农组织的帮助下予以考虑。

271 会议对山区的雨育农业、水土保持以及流域管理给予了极大的强调，一些国家指出，虽然灌溉发展工作耗资很大，但对防旱抗旱有益处。会议上有人建议积极开发利用地下水资源（包括利用太阳能）。

272 会议呼吁，在乡村综合发展中，把水土保持、造林和流域管理计划以及加强抵抗水灾和旱灾的准备工作措施包括进去。

273 会议提及了通过作物和畜牧保险体系来使贫穷农民免受损失的必要性。会议要求粮农组织根据现有经验研制此方面的业务手册。

274 会议强烈要求建立一个喜马拉雅山脉研究中心，以帮助保护该特别地区的生态体系。会议赞同有关建立一个高地农业研究中心的建议，并进一步建议，高地农业研究中心建立起来时应扩大其工作范围，以包括对喜马拉雅山脉生态体系的研究。

275 会议同意，在粮农组织帮助之下，各国在分享加强旱涝抗灾准备工作的经验方面，应采用发展中国家间技术合作的方法。

276 会议认为，季风雨季节的中间间断会最终导致时间长度不等，后果不同的旱灾发生。它也注意到了最近进行的科学研究，这些研究认为在季风雨季节的循环和在东亚的高气压的形成发生之间很可能有联系。因此，会议建议，应立即采取行动以建立早期预报体系，预报反复无常的季风雨季节的发生情况，把对农业生产的影响减少到最低程度。

277 会议建议粮农组织在本区域组织两次参观旅行讨论会，一次在易发生水灾的地区进行，另一次在易发生旱灾的地区进行。讨论会将讨论集体的经验，并将为编写载有在灾前、灾期和灾后所要采取的措施的使用手册作出贡献。

278 会议一致认为在流域和区域管理方面需要采取综合的方法，从而改善抗御水灾和旱灾的能力。会上还提出一项建议：设立一项区域基金供本区域各国在发生灾害时使用。

新的海洋体制对亚太区域渔业的影响

279 助理总干事(渔业司)介绍了本议程项目,渔业在亚洲及太平洋区域各国中比在其它的区域占有更重要的位置。因此,新的海洋体制对本区域的许多国家产生极其重要的影响。亚洲所有人民对食用鱼类的直接消费量占动物蛋白摄取量的百分之三十五,这比其它任何区域都高。它相当于世界平均水平的两倍。本区域各国捕捞的鱼约占世界渔获量的百分之四十五,估计为大约百分之二至百分之五的有经济活力的人口提供了工作。有五百万渔民生活在小村社。鱼是本区域一些国家一种重要的贸易商品。如果在本区域内改进渔业管理,并使产量保持最佳状况,今后数年从常规利用的鱼类可另外增产一千万至一千二百万吨。

280 已有九十多个国家宣布建立专属经济区。它们包括相当于地球陆地面积的水域,并包括目前世界百分之九十九的渔场。沿海国家在历史上现在第一次有机会来计划它们的渔业发展的方向、速度和规模。扩大的管辖区由于减少了国际竞争,从而提供了合理安排捕捞强度和捕捞量的可能性,以便更好地实现某些社会和经济目标。在本世纪结束之前,由于本区域人口大量增长及按人口平均的鱼的需求量较高和燃料费用上涨,因此本区域鱼类供应将是一个重要的问题。会议提出了供采取行动的四个主要方面:

- 一 采取行动来保证有效地抓住新的海洋体制所提供的合理管理渔业的机会,以保持已捕捞的资源的产量和在可能时增加这种产量,并尽量扩大可能的社会和经济效益;
- 一 采取行动来增加开发量小的品种的产量;
- 一 采取行动来更充分地利用目前所捕捞的鱼类,即减少浪费和把现在用作饲料的鱼类转为直接供人类消费;
- 一 采取行动来促进水产养殖和内陆渔业的发展及增加产量。

281 会议表示赞赏秘书处为这一议程项目所提供的文件以及提请会议注意的补充材料。

282 所有的代表团都强调：不仅从营养的角度，而且从对本区域各国社会和经济发展的贡献的角度来看，渔业对本区域各国都有极其重大的意义。

283 会议大力赞同总干事的“援助开发和管理经济区内的渔业的全面计划”。一些代表团强调，为了利用渔业的潜力，它们必须立即为实行健全合理的管理建立基础，包括制定适当的法律和管理制度。

284 会议特别强调需要在新的专属经济区内采取费用低而又有效的监测和执行程序。会议强调需要确定在国际管辖区内的鱼群以及两国以上共享的鱼群的位置、种类和数量。

285 许多国家强调，在制订和执行各种渔业政策和战略时，需要平衡资本集中的大型捕捞企业与灵活性差、密集劳动的常规小型渔业之间对捕捞的鱼群的分配。随着各国现在对它们专属经济区内的渔业拥有全面的控制权，政府现在可以对这类问题有意识地作出决定，在这样做时须考虑鱼群的位置、各种渔民团体的捕捞技术、国内市场的需要以及全面的经济和社会发展政策。

286 会上有人表示，沿海国在制订和执行国家渔业政策时，应考虑海洋法会议提出的就有关外国捕捞活动而提出的最佳利用资源的观念。

287 会议赞同粮农组织各区域渔业机构在执行专属经济区计划方面所正在发挥的作用。会议注意到印度洋渔业委员会第六届会议为建立孟加拉湾和西南印度洋两个渔业开发和管理委员会所作出的决定。

288 会议满意地注意到印度洋渔业委员会与印度洋—太平洋渔业理事会合办的印度洋和西南太平洋金枪鱼管理委员会的工作已得到加强。对此，在印度洋—太平洋渔业理事会的下届会议上，将审议为开发和管理南中国海渔业建立一个分区域委员会的建议。

289 会议还满意地注意到，印度洋渔业委员会的四个分区域委员会（印度洋—太平洋金枪鱼、孟加拉湾、海湾和西南印度洋）以及拟议的南中国海分区域委员会，将根据每个委员会在本区域的工作中心提供多科目的技术支持单位。这些委员会将是执行粮农组织的专属经济区计划。准备对国家和分区域渔业的审议、制订

渔业开发和发展的可选择的计划以及促进本区域各国间的技术合作等工作的主要渠道。

290 会议进一步满意地注意到，对于把发展中国家间的技术和经济合作作为在本区域内实现迅速传播适当的渔业发展技术的手段提供了支持。

291 会议获悉，联合国开发计划署预期将为资助各技术支持单位提供所需的主要资金。各国代表团一致呼吁联合国开发计划署（在其第三个计划周期中）及其它捐助者为这些技术单位和专属经济区计划提供最大的支持。会议认为，应通过一项决议来提请注意专属经济区计划的重要性以及在一个持续的时期提供充分资助的必要性。

292 会议审议了南太平洋的优先工作及其各成员国的特殊问题。该分区域各岛国的专属经济区的面积为其土地面积的二十五倍以上，从而是经济发展中一种极其重要的关键因素。

293 遵照世界农村改革及乡村发展会议的原则宣言的原则，会议强调对本区域的小型渔业应给予鼓励。会上提到了发展当地小金枪鱼（如鲣鱼）渔业及为加速对金枪鱼鱼业的开发速度而采用联合企业做法的可能性。会议注意到已建立了南太平洋渔业交流机构。该机构在采用共同的管理措施方面发挥日益重要的作用。粮农组织正对渔业交流机构提供技术支持援助。

294 在南亚和东南亚分区域，优先工作包括加强资源调查来确定增加生产的可能性。在认识通过分配专属作业区对于保护传统渔民的必要性的同时，还应鼓励通过联合企业和其它措施来鼓励商品性渔业企业在沿海作业。会议对实施管辖权的问题表示关心，特别是保护传统性渔民的渔场不被偷捕的问题，会议认识到实施管辖权的管理费用是很大的，必须与收益一起权衡考虑。

295 会议还强调了在本区域内应实施世界农村改革及乡村发展会议有关渔业的原则，以保护和鼓励改善小渔民的生活出路。会上提出一项建议：可以在世界农村改革及乡村发展会议行动纲领的范围内为从事海洋捕捞、内陆捕捞及水产养殖的小渔民确定专门的行动。

296 在南亚分区域，对为手工渔民而加强沿海渔业的发展以及对鼓励在近海水域进行大规模商业性开发工作提供更多的机会都给予了支持。该分区域的各国代表团都强调了对近海和沿海开展广泛的资源调查的重要性，以便更好地了解产量潜力，作为开发规划的基础。同时也需要对商业性渔业（在渔船队和加工两方面）大量使用资金的风险给予注意。

297 会议强调增加出口和销售的发展都是该分区域的一项必不可少的活动，这些活动应是专属经济区计划的一个组成部分。会议强调了渔业发展的多样化的重要性和改进捕获后技术的必要性，以便使廉价而又资源丰富的渔业能够找到销售市场。在初级和中等的捕捞部门内进行合理的渔业管理可进一步为投资的合理性打下基础。这还有助于确保从金融机构获得足够的资金流量。

298 会议要求粮农组织为管理专属经济区和联合企业战略提出指导原则。

299 所有代表团都支持秘书处就鼓励和支持发展小型渔业的重要性所发表的观点。这些渔业提供了国家渔获量的绝大部分。

300 会议关切地注意到了以石油为基础的能源的不断上涨的費用给捕鱼的经济性所带来的影响。应对鼓励使用大量劳力的捕捞活动和节省能源的渔具及渔轮给予进一步的刺激。

301 小型的海洋渔业和内陆渔业以及水产养殖都不是相互排斥的。会议鼓励把这些活动结合起来。许多代表都强调了，本区域各国间在改进海洋水域和内陆水域的传统渔业及提高水产养殖方面相互合作和交流经验的好处。

302 会上解释说，虽然没有把内陆渔业和水产养殖列入这个议程项目之内，但它们对于本区域各国有重大意义。会议注意到粮农组织把重点放在这些辅助性渔业计划方面的重要意义，因为水产养殖和内陆渔业向本区域数百万人提供了食品、就业和收入。

303 水产养殖在亚洲许多国家比在世界其它地区具有更为重要的意义。在水产养殖方面增加产量的潜力是很大的。

304 增加水产养殖产量的一个主要问题是缺少培训和推广工作，尤其是在小

生产者一级则更是如此。

305 因此，粮农组织建议扩大和改进本区域的一些现有计划，这些计划将有助于开展水产养殖方面的培训和推广工作。粮农组织将特别建议把由联合国开发计划署提供资助的为期五年的亚洲水产养殖中心培训网的工作再延长五年，这些中心分别设在中国、印度、菲律宾和泰国。还要求联合国开发计划署将区域间水产养殖发展和协调计划再延长五年，迄今为止，该项计划在加强亚太区域水产养殖发展工作方面是非常成功的。

306 已建议在联合国开发计划署下一个周期内进行一个新的全球性水产养殖合作研究计划，以扩大水产养殖发展工作指导原则的基本知识。

307 会议满意地注意到了秘书处所提供的上述情况。会议强烈建议，还应对发展本区域水产养殖以及管理和保持内陆渔业的工作给予适当的重视，尤其是在内陆国家则更应如此。

308 会议还强调存在着综合开展农业／渔业／畜牧业生产的机会。会议注意到了一些国家提出的它们愿就这些方面进行经验交流的提议。

309 几个代表团提出并建议，由于渔业在本区域中的重要性，因此可以通过建立一个渔业小组委员会，以便在本委员会开会期间同时对渔业问题也进行讨论。会议建议粮农组织考虑这一建议。

粮农组织在本区域的工作计划

310 区域代表指出，秘书处已根据以前的区域会议所确定的优先领域以及在本届会议讨论中所听取到的评论意见，草拟了粮农组织在本区域的工作计划草案。他对会议所表示出的远见卓识和富有建设性的建议表示赞赏。

311 会议同意保留现有六个已经制定的优先领域，它们是：

- 一 促进小农积极参加社会 and 经济发展活动，提高他们的生产力和收入；
- 一 发展雨育和半干旱农业；

- 一 促进粮食安全及防止收获前和收获后损失；
- 一 促进作物/畜牧/养鱼综合发展的农作制度；
- 一 发展水产养殖和捕捞业，改善小渔民的社会经济状况；
- 一 促进林业为村社发展服务。

312 区域代表注意到，存在一种明显的一致意见：今后六个优先领域内的工作应更明确地以解决贫困问题为方向。因此，应从世界农村改革及乡村发展会议的原则宣言和行动纲领的更广阔的前景，来看待一九八〇至一九八一年度的各项粮农组织计划和项目。区域办事处将推动世界农村改革及乡村发展会议的后续工作，并相应地调整本身的工作。

313 对每个优先领域内所承担的活动的选择和时间性应有更大的灵活性。在选择各种活动时，粮农组织将以会议确认的技术委员会的报告作为指导。

314 小农发展计划的执行方式将更明确地体现会议规定的方向。这将强调妇女和青年的参加，并为群众性参加监测和评价工作采取广泛有效的方法。

315 在第二个优先领域中（雨育农业），将通过在项目和计划的制订和执行方面加强与现有的研究所的合作来开展工作。

316 对此，会议促请迅速采取后续行动来执行各项旨在加强在易发生旱灾、水灾和其它灾害地区的农业抗灾准备的建议。

317 区域办事处将遵守其扩大援助和努力通过发展中国家间技术合作的方式提供援助的诺言。这种方式将体现在粮农组织第三和第四个优先领域中，即：促进全面的粮食安全及作物/畜牧/养鱼综合发展的农作制度。

318 会议强调，水产养殖的发展和对手工渔民的支持，将使粮农组织在本区域渔业方面的工作面向解决贫困的问题。同时，粮农组织区域办事处将帮助执行专属经济区计划。

319 在林业方面，雅加达宣言（中心是林业在乡村发展中的作用）应成为粮农组织在亚太区域开展工作的宪章。

320 粮农组织在人口、农业规划及村社一级发展统计工作等方面的活动，是

极其重要的补充性活动。应加强和扩大这些活动。

321 接着，会议获悉了予期可能从联合国开发计划署和《促进科技发展临时基金》中得到的为本区域未来活动所安排的资金情况。会议强调，必须不误时机地向《促进科技发展临时基金》准备和提交项目建议。

322 会议强调，联合国开发计划署下一个计划周期（一九八二至一九八六年）的资金可能比目前的水平有显著的增加。因此，各成员国政府对一项经过全面平衡的计划的支助有着重大的意义，这一计划可提交这些资助机构审议。为各成员国政府在本届和前几届区域会议及粮农组织各区域技术机构所赞同的计划的优先次序，可作为指导制定提交审议的项目的基础。

323 秘书处还强调，在今后执行各项区域计划中，必须特别重视采取发展中国家间技术合作的方式。这将意味着国家机构将是执行这些计划的主要机构。应提供资助适当地加强这些机构。

324 秘书处已收到可能提交给联合国开发计划署的约四十个建议的一览表。但是，这些建议需要进一步加以研究。

325 会议同意把有关区域活动的问题作为今后各届区域会议的议程。

326 农业在目前联合国区域计划中的比重是低的，而且在国家示意性计划数额中的比重也很低。这一事实引起了会议的注意。会议支持提出一项富有意义的连贯性计划，来阻止并扭转这一下降的趋势。

327 会议指出，粮农组织工作计划和预算分配给本区域的比例为百分之十八点一。这是从一九七八至一九七九年度的百分之十八点六降下来的。本区域占发展中国家人口的百分之五十八。在本区域大约五亿人口生活在贫困之中。因此，会议强烈要求增加资金分配，以加速本区域农业的发展。

总 结 发 言

328 总干事和区域代表向会议作了总结发言。

329 总干事注意到出席本届会议的代表级别很高。他说，这突出说明了成员国对粮食和农业问题的重视。他表示欢迎各位代表深思熟虑的发言和建设性的讲话。这些发言使本届会议的讨论更丰富多彩，对于制定粮农组织在本区域的工作计划有极大的价值。

330 代表们一致要求粮农组织在亚洲和太平洋区域的工作进一步面向解决贫困问题，这有力地体现了会议的中心议题，且发生在本组织致力于提高其各项技术计划的质量的时候。这反映了人们对实现各项计划的社会目标的进展之慢，表现出正当的急不可待。穷人是不能等待的。他们也将不满足于各种重新分摊贫困而不面向体制改革的政策和计划。

331 总干事说，各国正在执行的各项反贫困的计划，反映了政府重大的责任感。显然，所有的人都认为，富人有责任关心那些被圣雄甘地称之为“卑微、迷惘、低下和贫贱”的人。

332 总干事强调，他完全同意会议所提出的优先工作。他欢迎各国代表团对问题的认识，用印度总理的话来说，“粮食是生存的基础，因此粮食生产必须成为我们第一关心的问题。”

333 他进一步表示感谢各国政府对他提出的粮食安全五点计划的一致支持，并赞赏会议决定通过一项决议，以要求国际货币基金组织为解决由于粮食进口引起的收支不平衡提供财政援助。这一来自世界人口最多的区域的决议，将使包含在五点计划中这一倡议更加重要。

334 总干事注意到，所有的国家都认为必须加强和扩大粮农组织在收获前和收获后粮食损失方面的工作。因此，粮农组织将继续为扩大和改善这一计划筹集资源，包括在发展中国家间技术合作的基础上，在这一重要领域内分享经验。

335 总干事感谢澳大利亚表示愿意支持这一重要计划。他进一步感谢日本宣布为由粮农组织、日本专家和受援国专家提出的防止粮食损失项目提供新的捐献。

336 美国以其丰富的资源，在与贫困斗争中可发挥特殊的作用。粮农组织期待即将完成的美国饥饿问题委员会的报告，将建议美国把与饥饿斗争的中心工作与

发展中世界联系起来。他还感谢美国在新的粮食公约项下认捐了四百五十万吨谷物。

337 集体自力更生是粮农组织的五点计划中的一个关键因素，尤其对于建立国家粮食储备更是如此。因此，总干事说，大家都赞赏东南亚国家联盟在建立一项应急稻米储备中已取得的成就。粮农组织已作好准备，为本区域其它地区类似的行动提供技术援助。

338 总干事注意到，会议对农业在联合国开发计划署的区域计划项下的资金分配中所占的比例下降一事表示深为关切。他欢迎各成员国决定通过一项决议，要求在开发计划署分配给本区域的资金中增加农业的比重。印度农业部长最明确地表达了这种意见，他甚至从数量上加以说明，他建议各国应“至少把各种来源的开发投资总额的百分之四十用于农业和其它有关的计划。”

339 总干事指示区域办事处及在总部的适当的技术处，按粮农组织在区域的工作计划中所概括的优先领域，协助各国制订各种计划和项目。然后根据各国的决定，可把这些项目建议提交联合国开发计划署、促进科技发展临时基金和其它的援助机构以获得资助。

340 总干事欢迎会议对世界农村改革及乡村发展会议一致的支持。本区域最先组织了一届国家间磋商会，并提出一项有具体时间限制的行动计划。该项计划已由技术委员会在这里审议过，并经会议批准。世界农村改革及乡村发展会议在亚洲及太平洋区域的行动纲领的发展势头，使代表们感到鼓舞。

341 总干事说，粮农组织将安排开展这一工作所需要的辅助性行动。包括：由区域办事处组织第二次国家间磋商会；派出政策评价工作组，帮助制订由各国政府通过其国家协调委员会和其它形式的国家行动而提出的项目和计划。一些捐助国已作出了积极的响应。

342 他注意到各国对亚洲及太平洋乡村综合发展中心在开展世界农村改革及乡村发展会议的各项建议的后续行动中的作用。该中心现在已开始工作。亚太区域在这方面树立的样板，促使其它的区域也创立类似的机构。

343 各国代表已强调指出，雨育地区是乡村贫困的中心地带。总干事说，他

正在指示区域办事处和在总部的各技术处帮助为这类地区制定各种项目。

344 粮农组织与会议一样对农业投入物价格的上涨表示深切关注，尤其是那些主要以不可更新能源为基础的投入物。总干事说，印度提出达成一项国际协定来限制战略性的农业投入物的价格的建议，是具有首创意义的。不管问题如何复杂，必须对它进行认真地研究。

345 他注意到，粮农组织肥料委员会目前正在制订各种价格稳定措施。至今，通过采用一种选择权制度只取得有限的进展。按照这一制度，主要肥料公司肥料的出口价格不得超过其国内市场价格，已实行长期的合同来限制短期的价格波动。

346 总干事欢迎会议关于提高国家政府管理专属经济区的能力的决议。这一决议对南太平洋各国有特殊的意义。

347 他特别赞赏决议对扩大手工渔民和水产养殖的行动计划的重点，这使决议的内容更为丰富。它满足了内陆国家的特殊要求，并反映了对本区域优先工作的认识。实际上，甘地总理本人已强调了发展沿海水产养殖业的重要性。

348 总干事赞扬各成员国政府利用本区域的技术专家起草了一份关于《二十世纪末的农业》对本区域的含义的分析。已提出了一些很有建设性的意见，尤其是关于对发展的社会因素的分析。

349 总干事注意到，所有国家都关心能源费用的不断上升。这使得大家一致认为应把保存能源的计划放在优先地位，在此同时发展依靠可更新能源（包括废物循环利用）的农作制度。粮农组织正在这些方面与其它机构一道作出努力。

350 总干事继续说，根据雅加达宣言，粮农组织制订了一项计划，来促进农林、林草、燃料树木及集水区等的综合发展，以改善乡村人民的生活状况。

351 会议讨论了南太平洋特有的经济问题。总干事宣布说，他已决定为这一地区设立一个粮农组织办事处。这一办事处将关注斐济、巴布亚新几内亚和萨摩亚的特殊问题。区域代表不久将访问这一地区，以便为这一重要的地区制订进一步的粮农组织计划。

区域代表

352 区域代表在其总结发言中，谈到会议规定的工作任务不能单靠粮农组织完成。与各国政府的合作是必不可少的。

353 粮农组织多年来在执行计划中的经验表明，必须为农业争取更多的资金。

354 他注意到，出席本届会议的成员国政府中也有参加捐助机构领导机关的代表。他要求这些政府的代表转达会议要求增加用于粮食生产的资金流量的意见。

355 发展正如慈善工作一样，是从本国开始的。体现在国家预算中，对农业的资金分配应有较大的比例。因此，农业部长们首先要说服他们的议会。应在国家一级进行努力，保证在国家的各项计划之内，农业在国家的基金分配中有相称的和有意义的比例。

356 区域代表说，这就是农业部长与计划部长密切合作的基本工作任务。粮农组织驻国家代表已准备好在这方面与各国政府一道工作。

357 会议所重新确认的优先领域，是用经过周密考虑的术语表达的。但在这些术语后面有两种主要思潮。一种是所有的国家都较清醒地看到，如果它们今后要避免卷入重大的粮食危机的话，则须不失时机地开展社会变革中所需要的体制改革。

358 第二是与人民及基本人权密切相关的实际工作，特别是提供充分的食物。尽管在城市中出现无数的贫民窟，以及生活长期无保障是穷人世代相传无法解决的遗产，但普遍遭受贫困折磨的依然是乡村人民。

359 区域代表发现会议对乡村贫困这种人类不能接受的苦难有更为深刻的认识。用世界银行总裁罗伯特·麦克纳马拉的话来说，贫困可概括为这样的一种生活状况：“低于对人类基本需要所下的任何合理的定义。”

360 区域代表说，改革是必由之路，没有任何其它的选择。选择只限于是通过无秩序地实行变革以减轻饥饿和贫困，或是通过我们各种明智的决定，来建立一种公正的社会秩序。

361 粮农组织和成员国都不存在这样的幻想：以有限的资金执行各种计划和

项目将消除乡村贫困。各机构和国家都要重视圣雄甘地的劝告：“生产我们需要的东西，减少我们的匮乏。”

362 但会议一致指出了我们的行动方向，我们每一步的工作都为下一步奠定了基础。

闭幕式事项

通过决议

363 会议审议了技术委员会提出的各项建议，在审议了各国代表团在全会上的发言之后，一致通过下列决议：

第 80/1 号决议：世界粮食安全

第 80/2 号决议：国家间渔业计划

第 80/3 号决议：国际援助资源

第 80/4 号决议：增加利用化学肥料

364 这些决议全文列于题为“决议和建议”的一节中。

第十六届粮农组织区域会议的日期和地点

365 印度尼西亚和巴基斯坦的代表说，他们的政府乐意担当一九八二年举行的第十六届亚洲及太平洋区域会议的东道主。会议对这些承诺表示感谢，并要求秘书处将这些邀请向总干事转达以供他考虑。

其它事项：亚太区域在国际农业研究磋商小组中的代表

366 会议一致选举印度尼西亚和巴基斯坦代表本区域在国际农业研究磋商小组内工作，任期截至一九八二年底。

367 会议建议，下届区域会议应审议研究工作的优先重点和各项计划，以便作为本区域在国际农业研究磋商小组的代表的指导原则。本区域在国际农业研究磋商小组中的代表应向区域会议报告其工作的进展情况。

会议闭幕

368 所有代表团在闭幕式发言中都谈到，会议建设性和坦率地交流意见，使第十五届区域会议得以提出一项切实可行的工作计划。

369 所有代表团都表示感谢印度政府，特别是总理和农业部长主办本届区域会议，以及他们的热情款待和对会议出色的组织工作。

370 会议赞扬秘书处准备了高质量的文件及其高效率的工作。

371 区域代表代表粮农组织感谢印度政府、印度工作人员和粮农组织秘书处协助组织本届会议。

372 农业国务部长 R. V. 斯瓦米纳汤阁下代表印度政府、会议主席 R. B. 辛格阁下致闭幕词。他欢迎会议批准了四项建设性的决议，并希望各项建议将迅速得到执行。他重申印度对于能作为会议的东道主感到荣幸。然后他宣布第十五届亚洲及太平洋区域会议闭幕。

代 表 名 单
本 区 域 的 成 员 国

澳大利亚

P.J. NIXON Minister for Primary Industry	Canberra
T.J. KELLY First Assistant Secretary Development Division Department of Primary Industry	Canberra
Peter DAVEY Principal Private Secretary to the Minister for Primary Industry	Canberra
J.S. HOLLOWAY Acting High Commissioner of Australia	New Delhi
J.C.B. JACKSON First Secretary (Development Assistance)	New Delhi
G.M. LEACH Second Secretary	New Delhi

孟加拉国

NURUL ISLAM (Major General (Retd.)) Minister of Agriculture and Forests	Dacca
A.Z.M. OBAIDULLAH KHAN Secretary Ministry of Agriculture	Dacca
ABUL EHSAN High Commissioner for Bangladesh	New Delhi
M. YOUSOUF ALI Additional Secretary Ministry of Fisheries and Livestock	Dacca
A.N.M. EUSUF Joint Secretary Ministry of Agriculture and Forests	Dacca

SHAHED LATIF Alternate Permanent Representative of Bangladesh to FAO	Rome
A.H.M. ABDUL HYE Director I.R.D.P.	Dacca
SHAMSHER M. CHOWDHURY Deputy Permanent Representative of Bangladesh to FAO	Rome
SYED TANWEER HUSSAIN Deputy Secretary Ministry of Agriculture	Dacca
MAHBUB HOSSAIN Research Economist, B.I.D.S.	Dacca
MOSTAFA F. MOHAMMED Deputy High Commissioner	New Delhi
S.M.H. ZAMAN Director Rice Research Institute	Dacca
RAZIUL HASSAN First Secretary Bangladesh High Commission	New Delhi

緬 甸

U YE GOUNG Minister of Agriculture and Forests	Rangoon
U THA KHIN Director-General Veterinary and Animal Husbandry Dept.	Rangoon
U HLA OO Personal Assistant to the Minister Ministry of Agriculture and Forests	Rangoon
U MYINT THEIN General Manager Ministry of Agriculture and Forests	Rangoon
U THEIN TUN Superintendent Engineer Irrigation Department	Rangoon
U Su Adviser, Agriculture Corporation	Rangoon

中 国

刘锡庚 农业部副部长	北 京
孔灿东 农业部外事局局长	北 京
王守儒 农业部外事局副局长	北 京
李成真 中华人民共和国驻印度使馆一等秘书	新 德 里
金祥云 农业部外事局官员	北 京
曾宪榕 农业部外事局官员	北 京
张德祥 中华人民共和国驻印度使馆三等秘书	新 德 里
杨 鸿 农业部外事局翻译	北 京

朝 鲜 民 主 主 义 人 民 共 和 国

RYU TAE SUB Ambassador of Democratic People's Republic of Korea in India	New Delhi
HWANG JONG SU Agriculture Specialist	Pyongyang
LI JAE RIM Officer-in-Charge, International Affairs Ministry of Foreign Affairs	Pyongyang

KIM JAE HUN
Officer, International Organizations
Ministry of Foreign Affairs

Pyongyang

LI GUM PUNG
Staff Member

New Delhi

斐 济

NAVIN PATEL
Director of Agriculture

Suva

法 国

Mireille MUSSO (Mlle)
Secrétaire des affaires étrangères
Ministère des affaires étrangères
(Direction des Nations Unies)

Paris

Michel LUMMAUX
Représentant permanent de la France à la CESAP

Bangkok

Jean-Marie TRAVERS
Chef du Bureau de la coopération et des échanges
Service des relations internationales
Ministère de l'agriculture

Paris

Dominique HITTNER
Attaché scientifique

New Delhi

Dominique KLEIN
Attaché commercial

New Delhi

印 度

RAO BIRENDRA SINGH
Minister of Agriculture

New Delhi

R.V. SWAMINATHAN
Minister of State for Agriculture

New Delhi

S. BANGARAPPA
Minister for Agriculture and Revenue

Karnatka

M.S. SWAMINATHAN
Secretary
Department of Agriculture and Cooperation

New Delhi

S.S. GREWAL
Secretary, Department of Food

New Delhi

O.P. GAUTAM Director-General, ICAR and Secretary Department of Agricultural Research and Education	New Delhi
S.S. PURI Secretary, Planning Commission	New Delhi
S.C. VERMA Secretary, Ministry of Rural Reconstruction	New Delhi
B.S. RAGHAVAN Additional Secretary, Department of Food	New Delhi
K.P.A. MENON Additional Secretary Ministry of Rural Construction	New Delhi
S.P. MUKHERJI Additional Secretary Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
R.C. SOOD Additional Secretary Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
P.R. DUBASHI Additional Secretary Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
Y. PRASAD Animal Husbandry Commissioner Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
W.B. DONDE Economic and Statistical Adviser Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
S.K. BHATNAGAR Agricultural Production Commissioner Government of U.P.	Lucknow
TEJ KUMAR Agricultural Production Commissioner (Rajasthan)	Jaipur
RAMADHAR Counsellor (Agriculture) Embassy of the Republic of India	Rome

NIGAM PRAKASH Deputy Secretary (UNE) Ministry of External Affairs	New Delhi
SATYAWATI PARMAR (Smt.) Farmer	New Delhi
WAHABUDDIN AHMED (Smt.) Chairman, Gramin Mahila Sangh	Hyderabad
C.S. RANGACHARI (Member Secretary) Director (International Cooperation) Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
P.K. MUKHERJEE Project Economist Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
M.K. DALVI Additional Inspector General of Forests Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
R.K. SAXENA Joint Secretary (Fisheries) Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
N. RAJAGOPAL Joint Secretary (Dairy and Development) Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
S. SATYABHAMA (Smt.) Joint Secretary (Credit) Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
K.L.N. RAO Joint Secretary (Cooperation) Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
S.L. SINGLA (Smt.) Joint Secretary (Trade) Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
G.S. VIDYARTHY Joint Secretary (Extension) Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi
G.V. RAMANAMURTHY Additional Commissioner (Oil Seeds) Department of Agriculture and Cooperation	New Delhi

G. RANGASWAMI
Adviser, Planning Commission

New Delhi

K.C. MAJUMDAR
Joint Adviser (Perspective Planning)
Planning Commission

New Delhi

F.D. SRIVASTAVA
Director (P and E)
Directorate of Economics and Statistics

New Delhi

G.L. BAILUR
Joint Secretary
Department of Rural Reconstruction

New Delhi

G.N. SINHA (Major General)
Director-General (Resettlement)

New Delhi

印 度 尼 西 亚

SOEDARSONO HADISAPOETRO
Minister of Agriculture

Jakarta

SALMON PADMANAGARA
Director-General of Agricultural Education,
Training and Extension
Ministry of Agriculture

Jakarta

DARMAWAN ADI
Senior Official, Special Assistant to the Minister
of Home Affairs
Ministry of Home Affairs

Jakarta

SOEGENG AMAT
Senior Official, National Logistic Agency

Jakarta

R.M. TJOKROWASPODO
Minister Counsellor
Embassy of the Republic of Indonesia

New Delhi

AMIDJONO MARTOSUWIRYO
Agricultural Attaché
Permanent Representative of Indonesia to FAO
Embassy of the Republic of Indonesia

Rome

USMAN MU'MIN
Agricultural Attaché
Embassy of the Republic of Indonesia

Tokyo

HUSIN ANANG Senior Official Ministry of Agriculture	Jakarta
SAODAH SJAHRUDDIN (Mrs.) Senior Official Ministry of Foreign Affairs	Jakarta
HIDAYAT GANDA ATMADJA Senior Official Ministry of Agriculture	Jakarta
SYAMSUL BAHRI (Vice Admiral) Ambassador of Indonesia to India	New Delhi

日 本

MAKOTO SAITO Adviser to Minister for Agriculture, Forestry and Fisheries	Tokyo
TSUNFO OYAKE Minister Embassy of Japan in India	New Delhi
KAZUHIRO MATSUSHITA Staff Official, Minister's Secretariat, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	Tokyo
MITSUO KODAMA Assistant Director, International Cooperation Division Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	Tokyo
YUJI NAKAMURA First Secretary Embassy of Japan in India	New Delhi
MINORU MORIMOTO First Secretary Embassy of Japan in Italy	Rome
TAKUMA ISHII First Secretary Embassy of Japan in India	New Delhi
SHIGEMI YOSHINO Specialized Agencies Division United Nations Bureau Ministry of Foreign Affairs	Tokyo

KAZUYUKI TSURUMI Officer, International Cooperation Division Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	Tokyo
韩 国	
JOO-HO KIM Assistant Minister for Planning and Management	Seoul
DONG-WOON CHU Minister Embassy of the Republic of Korea in India	New Delhi
KU-HEE NAM Director, Bureau of Agriculture and Fisheries	Seoul
KWANG-JAE LEE Assistant Director Ministry of Foreign Affairs	Seoul
HYEONG-HO PARK Assistant Director Ministry of Agriculture and Fisheries	Seoul
WON-HO SUH Deputy General Manager Research Department, National Agricultural Cooperative Federation	Seoul
老 挝	
KHAM OUANE BOUPHA Vice-Ministre de l'agriculture Ministère de l'agriculture, des forêts et de l'irrigation	Vientiane
PHOUANGPHANH PHOUMAVONG Directeur adjoint, Direction de l'agriculture Ministère de l'agriculture, des forêts et de l'irrigation	Vientiane
CHOUNG PHANRAJSAVONG Directeur, Bureau de l'hydraulique Ministère de l'agriculture, des forêts et de l'irrigation	Vientiane
SINGKEO SAYSOUK Directeur adjoint, Département de l'élevage Ministère de l'agriculture, des forêts et de l'irrigation	Vientiane

马来西亚

DATO' SHARIFF AHMAD
Minister of Agriculture Kuala Lumpur

DATUK ARSHAD AYUB
Secretary-General
Ministry of Agriculture Kuala Lumpur

YANG-AMRI KAMARUDDIN
Director-General
National Rice and Paddy Board Kuala Lumpur

ABU BAKAR BIN MAHMUD
Minister Counsellor, Alternate
Permanent Representative of Malaysia to FAO Rome

HARUN BIN MOHD ARABEE
Director, Development and Training
Department of Agriculture Kuala Lumpur

LAI KWOK KONG
Senior Agricultural Economist
Ministry of Agriculture Kuala Lumpur

蒙古

ERENDOOGIIN DAMBA
First Deputy Minister
Ministry of Water Economy Ulan Bator

TOJILYN TORNON
Officer
Ministry of Agriculture Ulan Bator

尼泊尔

BIJAYA PRAKASH THEBE
Minister of State for Food and Agriculture Kathmandu

AKRUR N. RANA
Joint Secretary, Ministry of Food and Agriculture Kathmandu

T.N. PANT
Joint Secretary
Ministry of Food and Agriculture Kathmandu

RAM PRAKASH YADAV
Executive Director, Agricultural
Projects Services Centre Kathmandu

新 西 兰

Duncan MacINTYRE Minister of Agriculture	Wellington
J. C. CLARKE Deputy High Commissioner	New Delhi
K. C. DURRANT Deputy Director-General of Agriculture	Wellington
G. W. PEARSON Second Secretary New Zealand High Commission	New Delhi
P. D. THOMPSON Private Secretary to the Minister	Wellington

巴 基 斯 坦

M. F. JANJUA (Rear Admiral) Minister for Food and Agriculture	Islamabad
MANZUR AHMAD Additional Secretary Ministry of Food and Agriculture	Islamabad
ABDUL SATTAR Ambassador	New Delhi
M. ANWAR KHAN Member (Plant Sciences) Pakistan Agricultural Research Council	Islamabad
S. A. QURESHI Director, Ayub Agricultural Research Institute	Faislabad
PARVEZ MASUD Counsellor (Agriculture) Alternate Permanent Representative of the Islamic Republic of Pakistan to FAO	Rome

菲 律 宾

R. S. BUSUFGO Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary	New Delhi
Horacio M. CARANDANG Agricultural Attaché Permanent Representative of the Philippines to FAO	Rome

Franklin EBDALIN
Second Secretary
Embassy of the Republic of the Philippines

New Delhi

R. VILLAMAYOR
Attaché, Embassy of the Republic of the Philippines

New Delhi

斯里兰卡

T.B. PANABOKKE
High Commissioner for Sri Lanka in New Delhi

New Delhi

D.H.J. ABEYAGOONASEKERA
Additional Secretary
Ministry of Agricultural Development and Research

Colombo

SUSANTHA DE ALWIS
Director, Ministry of Foreign Affairs

Colombo

NIMAL WIJAYARATNE
First Secretary
Sri Lanka High Commission

New Delhi

泰国

SUCHAPI CHUTHASMIT
Ambassador of Thailand to India

New Delhi

SOMCHIT INSINGHA
Deputy Director-General
Department of Economics
Ministry of Foreign Affairs

Bangkok

NARONG CHUPRAKOB
Director of Policy and Agricultural Development
Planning Division
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Bangkok

SUDA SUSEVI (Mrs.)
Second Secretary (Commercial)
Royal Thai Embassy

New Delhi

MARASEE SURAKUL (Mrs.)
Assistant Secretary-General
National FAO Committee
Ministry of Agriculture and Cooperatives

Bangkok

美 国

Roger A. SORENSON Minister Permanent Representative of the United States of America to FAO	Rome
Martin KRIESBERG Coordinator, International Organization Affairs United States Department of Agriculture	Washington
Wayne DENNEY Leader, Situation and Outlook Asia United States Department of Agriculture	Washington
Jerome HAMMOND Leader, Technical Assistance, Asia United States Department of Agriculture	Washington
W. Garth THORNBURN Agricultural Counsellor Embassy of the United States of America	Dew Delhi

越 南

PHAN MY Ministre, Cabinet du Premier Ministre	Hanoi
LA XUAN DINH Directeur, Département de la coopération internationale Ministère de l'agriculture	Hanoi
LÊ HUU VÂN Ministère des affaires étrangères	Hanoi
TRAN VAN TUNG Ministère des affaires étrangères	Hanoi
VU LUU Ambassade de la République socialiste du Viet Nam en Inde	New Delhi

观 察 员

荷 兰

J. C. VAN HAKER
Agricultural Attaché
Embassy of the Kingdom of the Netherlands
New Delhi

教 廷

Rev. Gianfranco ROTA GRAZIOSI
Secretary to the Apostolic Nunciature in India
New Delhi

Rev. Hans SCHWEMMER
Attaché to the Apostolic Nunciature in India,
Expert
New Delhi

Rev. Fr. J.M. HEREDERO, S.J.
Professor of Political Sciences at
St. Xavier's College in Ahmedabad, Expert
Ahmedabad

联合国和各专门机构的代表

亚太经社委员会

Princy H. SIRIWARDENE
Deputy Executive Secretary
Bangkok

Sultan Z. KHAN
Chief, Agricultural Division
Bangkok

M.C. AGARWAL
Economic Affairs Officer
Bangkok

联合国工发组织

A. KRASIAKOV
Senior Industrial Development Field Adviser
Vienna

联合国儿童基金

T.G. DAVIS
Regional Director
South Central Asia Regional Office (SCAR)
New Delhi

Robert ESGUERRA-BARRY Regional Director South East Asia Regional Office (SCARO)	Bangkok
J.P. GREAVES Senior Programme Officer, SCARO	New Delhi
F. COLOANE Programme Officer, SCARO	New Delhi

联合国开发计划署

Jan P. HUYSER Resident Representative of UNDP in India	New Delhi
Erling DESSAU Deputy Resident Representative	New Delhi
Neccdet SUMER Assistant Resident Representative	New Delhi

世界粮食理事会

R.N. KAUSHIK Senior Economist	Rome
----------------------------------	------

世界粮食计划署

B. de AZEVEDO BRITO Deputy Executive Director	Rome
R.L. ARNOLDA Chief of the Asia and Far East Region	Rome
K. NORDENSKIOLD Senior Adviser/Deputy Representative in India	New Delhi
KUBILAY SALIH Adviser	New Delhi
W. PATHIRANA Adviser	New Delhi
James PERRY Project Officer	New Delhi
Viney K. JAN Senior Programme Officer	New Delhi

国际劳工组织

D. RAJ
Director
New Delhi

D.P. KUMAR
Public Information Officer
New Delhi

联合国教科文组织

Raj BHANDHARI
Administrative Officer
New Delhi

M. VANNUCCI (Mrs.)
Programme Specialist in Basic Sciences
New Delhi

世界卫生组织

Alberto PRADILLA
Regional Adviser on Nutrition
New Delhi

国际贸易中心 (联合国贸发会议/关税贸易总协定)

Claude CELLICH
Resident Programme Coordinator
New Delhi

国际组织的观察员

亚洲乡村改革组织

M.R. KAUSHAL
Acting Secretary-General, a.i.
New Delhi

亚洲开发银行

Kunio TAKASE
Deputy Director
Agriculture and Rural Development
Manila

亚洲生产率组织

Yoshimaru INOUE
Head, Agriculture Division

Tokyo

亚洲及太平洋乡村综合发展中心

Aziz-ul HAQ
Director

Comilla
(Bangladesh)

非政府组织的观察员

国际慈善和社会行动天主教组织联合国

Rev. Fr. A. KURIALACHERRY
Executive Director

New Delhi

R.V. ROBINSON
Public Relations Officer

New Delhi

国际合作社联盟

Lionel GUAWARDANA
Joint Director and Specialist in Agriculture
Cooperation

New Delhi

国际计划生育联合会

Krishna PURI (Mrs.)
Vice-President
Family Planning Association of India

New Delhi

世界工会联合会

Parvathi KRISHNAN (Mrs.)
Secretary
All-India Trade Union Congress

Coimbatore

世界兽医联合会

D.B. PARTHASARATHY (Captain)
Senior Vice-President
Indian Ex-Services League

New Delhi

P.S. BASWAN (Commodore)
Council Member
Indian Ex-Servicemen's League

New Delhi

东道国政府秘书处

M.S. SWAMINATHAN
Secretary to the Government of India
Department of Agriculture and Cooperation

R.S. SOOD
Additional Secretary
Department of Agriculture

C.S. RANGACHARI
Director
International Cooperation
Department of Agriculture and Cooperation

J.P. BHATNAGAR
Liaison Officer
15th FAO Regional Conference for Asia and the Pacific
Department of Agriculture and Cooperation

Nawal KISHORE
Under Secretary
International Cooperation
Department of Agriculture and Cooperation

H.S. HAMPAL
Protocol Officer
15th FAO Regional Conference for Asia and the Pacific
Department of Agriculture and Cooperation

J.H. MANTANI
Liaison and Protocol Officer
Department of Agriculture and Cooperation

会议秘书处

Secretary

D.B. REDDY

Conference Affairs Officer

E. KANAAN

Reports Officer

J.L. MERCADO

Information Officer

P. JOHNSON

Documents Officer

KACH KICHTHAM

Interpreters

A. SOLE-LERIS

Mrs. G. WHITE

Mrs. M. de GREN-BANERJI

Mrs. L. BASTIT

Mrs. B. FISHER

Mrs. C. ROSSO-CICOGN

XUE ZI-PING

JIANG NA-FANG

ZHANG JIAN-HAI

Mrs. LIU SHU ZHEN

WANG QUAN-MING

LAN BAO-LIU

Translators

W. ROSENBERG

Mrs. F. BARNER

Mario VICCHI

CHANG HSI-KUEI

DONG QING-SONG

MA CHING-YUNG

Secretaries

Ms. F. BROSSARD

PRAPIN LALITPAT

Mrs. A. LE CLAINCHE

Ms. LI KUEI-CHIN

Mrs. LI KUEI-LIEN

Ms. V. PERIS

Mrs. RAVIVARN SAKDISUNTARA

Mrs. M. STRAUSS-RAHAL

Ms. F. TASTA

DON TRIUMPHAVONG

Ms. C. UY

Mrs. VALAI VISUTHI

Ms. R. YORE

粮农组织职员

Edouard SAOUMA, Director-General
B.R. SEN, Personal Adviser to Director-General
D.L. UMALI, Assistant Director-General, Regional
Representative for Asia and the Pacific
D.F.R. BOMMER, Assistant Director-General, AG
Nurul ISLAM, Assistant Director-General, ES
K.C. LUCAS, Assistant Director-General, FI
A.S. ALWAN, FAO Representative in India
C. BERINGER, Director, DDF
J.P. BHATTACHARJEE, Director, ESP
Mrs. A.K. BINDER, Chief, ESCF
A. BOZZINI, Chief, AGPC
Ms. C. CESARIO, Personal Assistant to DG
C. CHANDRASEKHARAN, Regional Forestry Economist, RAPA
D. DE FONSEKA, Regional Rural Institutions Officer, RAPA
M.L. DEWAN, Chief, DDF
O.P. DEWAN, Information Assistant, FAO/Delhi
D.P. DHITAL, Regional Agricultural Planning Economist, RAPA
H.V. HENLE, Agricultural Economist, FAO/DEL
N.H.B. HUGHES, Programme Officer, FAO/DEL
B. LUSANANDANA, Regional Plant Production and Protection
Officer, RAPA
R.N. PODUVAL, Consultant, RAPA
T.C. VARGHESE, ESHL

附件二

文件一览表

APARC/80/1	临时议程
APARC/80/1(a)	带注释的临时议程
APARC/80/2	粮农组织在本区域的计划：(1)关于执行粮农组织计划的进展报告；(2)粮农组织在本区域的工作计划：一九八〇至八一年
APARC/80/3	加强世界粮食安全的国际行动对本区域的含义
APARC/80/4	对世界农村改革及乡村发展会议的审议和后续行动
APARC/80/5	《二十世纪末的农业》：尤其是在第三个发展十年中对本区域的含义
APARC/80/6	提高亚洲及太平洋区域水稻生产（包括雨育条件）
APARC/80/7	加强本区域易发生旱涝灾害地区的农业抗灾准备
APARC/80/8	新的海洋法体制对亚洲及太平洋区域渔业的影响
APARC/80/9	亚洲及太平洋区域在国际农业研究磋商小组中的代表

APARC/80/INF 文件清单

APARC/80/INF/1	情况须知
APARC/80/INF/2	临时时间表
APARC/80/INF/3	临时文件一览表
APARC/80/INF/4	在会议地点的安排
APARC/80/INF/5	代表团和观察员临时名单

APARC/80/CONF 文件清单

- APARC/80/CONF/1 粮农组织总干事爱德华·萨乌马博士的讲话
- APARC/80/CONF/2 粮农组织亚洲及太平洋区域代表 D.L. 乌马里博士致开幕词

附件三

议 程

技术委员会（三月五日至八日）

- 1 选举技术委员会的主席和付主席
- 2 粮农组织在本区域的计划：
 - (1) 执行粮农组织在本区域的计划的进展报告
 - (2) 粮农组织在本区域的工作计划：一九八〇至八一年
- 3 加强世界粮食安全国际行动对本区域的含义
- 4 对世界农村改革及乡村发展会议的审议和后续行动
- 5 《二十世纪末的农业》：尤其是在第三个发展十年中对本区域的含义
- 6 提高亚洲及太平洋区域的水稻生产（包括雨育条件）
- 7 加强在本区域易发生旱涝灾害地区的农业抗灾准备
- 8 新的海洋法体制对亚洲及太平洋区域的渔业的影响
- 9 亚洲及太平洋区域在国际农业研究磋商小组中的代表

全体会议（三月十日至十三日）

- 1 会议开幕
- 2 选举主席和付主席
- 3 通过议程
- 4 总干事讲话
- 5 各国发言
- 6 审议技术委员会的报告
- 7 其它事项

- 8 第十六届粮农组织区域会议的日期和地点
- 9 通过总结报告

附件四

亚洲及太平洋区域代表在开幕式上的讲话

人们常说，时间表是不可靠的，因为人类生活从未按时间表在进行。当然，这是千真万确的。然而，在欢迎各位前来新德里时，我十分清楚我们现在处于两个时间概念之中，即第三个发展十年和二十世纪的末期。

为帮助我们解决对今后几十年进行集体规划这一艰难的任务，印度政府很慷慨地为我们提供了这一设备良好的会议场所。

因此，请允许我代表粮农组织以及出席会议的成员国政府和机构，向印度政府表示我们大家的感谢之情。

农业部长 S. R. B. 辛格阁下及他的同事们为我们提供了热情的款待和帮助，对此，谨致以深切的谢意。

主席先生，我们今天开始召开技术委员会的会议。我们发现，由《南北：人类生存的计划》报告而激发起来的热烈讨论正是讨论当今所关注的问题。

犹如各位所知，关于国际发展事项的独立委员会草拟了这一报告。西德前总理、诺贝尔奖金获得者 W. 勃兰特先生主持了该委员会的工作。

只是在三个星期以前，才通过联大秘书长将这个进行了两年之久的工作报告之文本送给粮农组织和其它国际机构。其中有一部分是专门关于农业问题的。报告的结论概要可能会给我们的讨论起一个开路的作用。

勃兰特先生及其同事们认为，乡村贫穷如此普遍，这便是威胁世界稳定与和平的关键所在。

就国际范围来说，这一问题主要反映在南北之间的差异上，其距离似乎不仅难以缩短，而且还在不断加大。一方面是那些工业化的富有国家但有时也是缺乏原材料的北半球国家；另一方面是那些工业不发达但常常拥有丰富原材料的南半球国家。

南半球有相当大部分面积受着贫困的折磨，他们拥有人类足足四分之三的人口，但却靠世界五分之一的收入而维生度日。约有八亿男人、妇女和儿童处于绝对贫困

的境地之中。而在这些不幸的人们之中，又有一半都聚集在四个亚洲国家之中。

消费和开支的格局越来越不稳定。军备竞赛还在继续夺走用于重要发展计划的稀缺资源。

该报告作了一些非常惊人的比较。

报告指出，今日之一个美国人所消耗的能源相当于九个墨西哥人或十六个中国人或一千零七十二个尼泊尔人所消耗的总量。北半球的人的寿命为七十岁，而南半球的仅为五十岁。

目前整个世界每年的武器开支就为四千五百亿美元。这一开支的百分之零点五就足以支付增加粮食生产、到一九九〇年实现粮食自给所需要的全部农业设备的费用。

当然，我的粮农组织的同事们所带来的比较是会与家庭生活更加相近的东西。他们注意到，一架喷气式战斗机所花费的资金就够全世界防止收获后损失计划的全年的费用开支。或者，一辆坦克之费用就能解决四个国家中的技术合作项目的资金问题。

工业为解决劳动力的就业问题提供了长远的前景。但是，富有的发达国家控制着全世界百分之九十以上的制造能力。而且，他们还在不断采取措施，以限制贫穷国家的工业产品进入其市场。

该委员会认为当今世界正在向“石油以后的经济阶段”过渡。犹如工业革命所显示的那样，这种过渡是非常之不顺利的。石油价格飞涨使得水泵闲置无用并耗尽了外汇储备，而且使通货膨胀率以两位数增加。

于是，第三世界的债务总数从七十年代末期的七百亿美元一跃而为今日的三千亿美元之多，而且债务还在继续不断地增加。在亚洲和非洲的大部分地区，能源危机是以严重短缺燃料材的形式出现的。

该委员会提出了一项长期计划。其建议包括：从向武器征收国际税、资助发展新格局以及货币的更加稳定直到召开一次全世界的首脑会议。我们这里不是讨论这些建议的场所。

但是，作为一项临时措施，为一九八〇至八五年期间而建议的四点《应急计划》，却应值得我们密切的注意。

该计划的第一点是大幅度增加用于发展工作的援助。

发达国家目前所提供的援助（大部分来自西方）额为二百亿美元。这大约占全世界每年的军费开支的百分之四点四。但是当援助量需要增加到三百亿美元时（很可能还要多些），援助工作却停滞不前了。有些援助工作可由苏联和东方的工业化国家来承担。十分不幸的是，对此所作出的反应迄今仍然很少。

该委员会促励国际货币基金组织扩大其黄金的销售量。由此所得之资金可贷给那些贫穷的国家。世界银行和其它国际组织可找出新的途径，以向发展中国家提供商业银行的贷款。

第二点是就能源开展合作的问题。

该委员会呼吁“在石油生产国和消费国之间作出—项安排”。石油生产国将保证其生产水平并避免价格的突然暴涨。而工业化国家将控制其保护计划。他们还将指明石油价格在一揽子坚挺货币中的真正价值。与此同时，应支持在第三世界国家中寻找新的石油和天然气资源的综合计划。

（因此，这就给石油输出国组织长期战略委员会上星期在伦敦所制定的计划以新的意义。该计划将制定新的价格政策，并重新确定同发展中国家的关系，以帮助他们解决其不断增长的石油费用问题。该计划建议给最贫穷国家提供赠款，向中等收入国家提供优惠贷款。但是我们还必须等待该计划的实际执行。）

第三点是经济改革问题。

其建议包括：创造一种新的国际财政金融气氛，更加稳定的兑换率，有条不紊地扩大世界的经济流通，特别提款权的新的作用，等等。

第四点也就是本届区域会议所关心的主要问题——粮食。

该委员会在集中讨论令人担忧的长期趋势时，大量引用了粮农组织的研究资料，其中包括《二十世纪末的农业》。

《二十世纪末的农业》指出，发展中国家的粮食生产在一九五八年至一九七五

年期间每年增长百分之二点五，这是一个还不算太少的增长速度。但在同一期间的粮食需求量每年却以百分之三以上的速度在增长。人口的迅速增长和收入的增加促使对粮食的需求增加。

结果，发展中国家发现，他们不得不增加谷物进口量。这一进口量已从五十年代的比较低的水平上升到一九六〇年的二千万吨，而到一九七八年又继续上升到八千万吨的水平。

我们就要讨论的有关《二十世纪末的农业对本区域的含义》的文件指出，亚太地区在一九七八年的粮食短缺量已达四千二百万吨。到本世纪末将会达到五千万吨。

该委员会认为，在目前这种经济条件下，要想通过这些国家本身的出口或甚至增加对他们的援助来解决其如此大量的粮食进口，那是不大可能的。

该委员会进一步认为：即使财政问题得到解决，但主要粮食生产国是否能提供所需的数量是值得怀疑的（对此可能有些争议）。但除非进行某种工作，否则苦难将是惊人的，对此是不会有争议的。

“在离公元二千年只差二十年的新的十年开始时，我们必须努力抛开日常喋喋不休的争论，而着眼研究长期威胁性的问题”，勃兰特先生说：“我们看到的世界是一个贫困和饥饿仍然在许多地区广泛流行的世界。消除饥饿是人类最基本的要求。”

他继续说：“历史给我们的教训是：战争产生饥饿。但我们还没有充分认识的是：群众性的贫困能导致战争或以动乱而告终。在受饥饿支配的情况下，和平是不能存在的。谁想结束战争，他就必须结束群众性的贫困。”

对于本委员会在粮食战线采取行动的提议，我想可以这样说：在建议中除了关于危机时期一项新的粮食资助安排⁶外，没有什么新的东西。所建议的大多数问题以前在许多讲坛上（包括在本届会议上）都已被提出。

⁶ 由粮农组织总干事提出，并以3/79号决议连同粮农组织和世界粮食理事会的一份辅助性文件一起提交国际货币基金组织。

但它们是意愿良好的建议。许多是切实可行的。大多数建议既具体而又全面，因此值得反复强调。

该报告说：实现粮食自给自足，必须是世界一切主要区域的目的。增加国内的生产是粮食政策第一位的优先工作。

因此，必须提高发展中的粮食进口国家（尤其是最贫穷的国家）解决它们的粮食要求的能力，并通过它们本身的努力，通过把更大量的资金用于农业发展，来减少它们粮食进口费用的激增。

目前对农业的官方发展援助每年约四十亿美元。据粮农组织的估计，这一数额到一九九〇年应增加到八十亿美元。如果要有所突破的话，必须得到各国的投资的配合。然而，在粮食生产方面的投资是有利可图的。它比粮食援助的受益高出四倍。

应特别注意灌溉、农业研究、减少粮食贮存中的损失及增加使用肥料和其它投入物。

粮农组织的专属经济区计划能帮助发展中国家在海洋捕捞方面占有更合理的比例（本区域会议有一项关于专属经济区的议题）。

农村改革是提高农业生产力和乡村穷人的购买力的一种重要手段。世界农村改革及乡村发展会议的行动纲领规定了衡量进展情况的标准（你们也已得到了关于世界农村改革及乡村发展会议在本区域的后续行动的报告）。

通过建立一项粮食资助安排将使国际粮食安全得到加强。两亿美元的资助安排可保证受影响最严重的国家获得谷物。

需要增加粮食援助。当前的援助量为每年约三十五万吨，远远低于粮农组织对一九八一年需要七十五万吨的估计数。

这类援助必须与促进就业及各项农业计划和项目联系起来。但它必须保证不削弱对粮食生产的刺激作用。

最后，必须使南北国家集团之间及集团内的粮食和其它农产品的贸易自由化。这将有助于稳定粮食供应。

该委员会的说明有力地概括了奠定这些建议的哲学基础：“如果把饥饿看成是

一个可与人类共存的无关紧要的问题的情况继续存在，那么国家一体化的观念就没有什么意义了。”

我在前面已说过，这些不是新的建议。但要求这样的一个委员会（或任何从事该项工作的其它机构）对老问题提出一项新的解决方案是既不现实又不公平的。这近似要求得到万灵药方。遗憾的是，解决农业问题是无法找到见效快的方法的。

我们从该委员会得到的是具体而又实际的建议。的确，这些建议已体现在先前的世界粮食会议、世界农村改革及乡村发展会议或一九七六年的马尼拉宣言等各项文件之中。粮农组织在本区域工作的优先重点（一九七二年由在本市召开的区域会议首先提出来）也体现了这些建议的精神。

但在这一报告中，提出这些建议的是一些具有很高声誉和权威的人士，许多这样的建议在过去没有得到认真地对待。

报告还突出说明了高昂的費用，这就使象儿童和哺乳妇女等一类易受害阶层的要求受到忽视。在直接由于营养不良造成每年死亡的婴儿超过一千二百万人的情况下，我们不能继续只是对乡村贫苦人民提供口头的服务。

但在报告中可能具有重要意义和新颖的东西是对于什么是发展问题的关键因素的观念的变化。在强调重点方面也有变化。甚至措辞也随着这种变化而改变。

首先，我发现对于粮食在减轻或抑制通货膨胀方面的作用有了更深刻的理解。报告中对于一九七二至七四年粮食危机的创伤记忆犹新，因此报告中强调如果要防止粮食价格的不断上涨的话，则必须增加粮食生产。

对粮食生产的这种关心早就应该具有。我们知道通货膨胀既影响富人又影响穷人，这是无法选择的。但当粮食价格上涨时，受打击最厉害的是穷人，因为他们没有什么回旋余地。富人需要做的只是重新调整他们的食谱。

在这一往石油以后的经济过渡的时期中，通货膨胀的存在是一种现实。因此对经济合作及发展组织在上周公布的一九八〇年的予告是不难理解的：由于能源费用的上涨，主要工业国家本年度的增长率很可能是零，目前结算的赤字约六百五十亿美元，正式记录的失业和通货膨胀率为百分之十以上。

第二，报告已从过去关注经济增长转为关注争取生存这样一个严峻的主题。因而，这引起《先驱论坛报》发表社论说：“勃兰特委员会的报告是危言耸听的。但这种危言耸听是来自有因的。”

你们可能忆及，在乐观的五十年代和六十年代，人们一心关注“增长”或“经济起飞”或漫无目的地模仿工业化社会的样板和把收益迅速的“滴入”农业部门。

当时人们对贫困是漠不关心的。贫困很少成为计划工作中的重点或主要关心问题。农业在优先工作中被排在后面。

到七十年代后期，这种盲目的乐观基本已消失。由于赤贫而生活“岌岌可危”的人数激增，这使贫困问题难以处理的性质显得很突出。这也揭露了迄今对贫困问题的重视不够。

因此，在该报告展望未来的前景时，贯穿于报告中的主题是谋求生存。报告中的概念和语言相应地也是低沉的。

“生存”，正如古老的格言所说的：“有着支配人们精神的惊人力量。”

这一格言用来说明今天的现实非常贴切。北方国家关心的是经济萧条（如前面引述的经济合作与发展组织第一期予告所指出的），以及由于通货膨胀和能源供应的紧缩所引起的生活水平的恶化，这是可以理解的。

但正如该委员会所正确地注意到的，南方所面临的不仅是对于其前景的威胁，而且危及到它的生存。如果大规模的贫困和饥饿得不到缓和的话，它不可避免地逐渐变为动乱和残酷无情的对抗。这样一种对抗将引起世界性的崩溃。

“无论是东方和西方，南方和北方，世界上所有的人民都受到经济不稳定的威胁，这反过来又造成政治上的不稳定，”勃兰特先生说过：“我们的世界已变成一个危险的场所，但似乎至少存在一种简单的常识：人类希望生存（所有的人在一起实现经济复兴方面有着更为远大的共同利益。）”。

许多人认为在今后二个十年中，贫困、社会的不公正和其它方面的不平等问题很可能会达到危急的关头。这些问题是不能采取对抗的方式来解决的。因而，各国政府、各机构和全体人民都必须采取紧急而又严厉的措施，这就是我所认为的该文

件所指出的第三个具有重要意义的问题，即体制改革。

在玩忽职守和自私自利的年代里，人们经历了贫困和饥饿，但由于其潜在的冲突，这一问题已变得越加严重。早些年代所拚凑起的一些措施再已不够用了，甚至也不切合现实的需要了。

在跨入八十年代的时候，有关“援助”、“经济渗入”或“经济输出”等陈旧的字句已变得毫无意义了。而现在所讨论的议题是体制改革和社会正义的问题。

依我看，正是体制改革这个问题，是粮食生产和乡村发展工作中最引起我们关心的问题。

如果看看历史现实，难道可以说我们本区域的大多数人已确实正视乡村贫困的问题了吗？

我们所采用的一些方法（无论是作为政策或是作为计划）都是不完全的。这些方法想通过诸如公共工程计划、营养、供膳、价格控制、粮食补贴等手段和类似途径来提供某种程度的救济。

我们并不非难这些方法。这些方法是值得搞的，而且穷人也确实需要这些方法。但是，这些方法只是触及贫困所造成的后果，而没有正视产生贫困的根源。

因而，我认为我们的一些评论家的评论是正确的：许多国家都在寻求通过对政策进行修修补补来促进乡村发展工作。但这些改变都只不过是装璜门面而已。实际上，它们与现有的严格控制资源的政策只是大同小异。现在并未就确保更加公正的分享生产所带来的利益而对机构、方法和控制资源等的改革进行任何真正的尝试。

由于对利益分享存在着阻力，因而所谓的各种乡村贫困计划都以失败而告吹，也就没有什么可值得大惊小怪的了。事实上，历史经验表明，这些计划所带来的利益均被能获得更多资源的富裕农民所垄断。

社会科学家们解释说，此类计划必然遭到冷嘲热讽。它们逐渐产生质的变化并向予期要对处境不利进行帮助的那些阶层提供利益。然而，事实却使人们一而再再而三地吃惊下去。

我冒昧地引用了勃兰特的报告，因为该报告击中了要害，即只有当最贫穷的人

们的基本需要都得到满足，以及通过彻底改变当今的权力机构来充分保证他们能参与对影响其生活的事情做出决定的权力之时，才能生产出足够的粮食。

坦桑尼亚总统朱丽叶·尼雷尔在罗马召开的世界农村改革及乡村发展会议上，明确地提出了体制改革这个问题。他说：“发展工作就是人民自身的发展。只有在各国政府决心从根本上解决乡村地区的贫困问题以及只有各国政府具有敢于不顾那些现在仍压制乡村穷人的人们的反对而坚决执行其政策的能力之时，乡村发展才能真正得以实现。如果人民不掌握政权，它们就不能发展；只有在人民能为其本身的利益而组织自己的政权时，发展工作也才能得以实现。”

把权力赋予那些没有发言权的农民和分成佃农就是世界农村改革及乡村发展会议所讨论的中心问题，也是专属经济区计划要集中解决的问题。它也是粮农组织为消除因贫困所造成的人们感情上的疏远所优先关注的中心问题。它是我们大家在这里讨论的中心主题。

主席先生，在我们开始今天的工作之时，我十分清楚，世界的粮食形势已经恶化了。

一九七九年小麦和粗粮的总产量估计为十一亿五千八百万吨，比趋势水平少四千八百万吨。稻谷产量估计为三亿七千五百万吨，比一九七八年的水平少八百万吨。

与上一个年度的百分之十九相比，一九七九至八〇年底的世界谷物结转库存量将下降至世界消费估计量的百分之十八左右。这就把人们置于粮食安全的最低水平线上了。

可是，粮农组织早期预报体系表明，与一九七八年出现的情况一样，因作物欠收、战争或经济形势不景气而受到粮食异常短缺影响或威胁的国家数目增加了一倍。粮食短缺的国家现在有二十六个，其中有五个是在亚太地区。

粮食援助仍占这些缺粮国家进口量的很大比重。在一九七八至八〇年度的进口需求总量中迄今才有百分之七十得到了满足。到目前为止，谷物进口总量的三分之一是通过粮食援助来解决的，而上一年度的比例为百分之三十七。

所有这些情况都提醒人们，我们的粮食安全的系数是多么的低，我们又是应多

么急需致力于所面临的任务。

当我们开始工作之时，回忆一下印度伟大的政治家圣雄甘地的教诲可能是十分有益而又鼓舞人心的，他说：“一切名符其实的伦理学同时也必须是良好的经济学。以牺牲弱者的利益来使强者聚敛财富的经济学是虚伪而又沉闷的科学。它招致死亡。真正的经济学则主张社会正义，它促进包括最弱者在内的所有人们都能公平地享受利益，这是人们过上象样的生活所不可缺少的条件。”

正是本着这种精神，我欢迎诸位的到来，现在开始进行我们技术委员会的讨论。
谢谢

附件五

技术委员会会议的报告

1 粮农组织第十五届亚洲及太平洋区域会议技术委员会于一九八〇年三月五日在印度新德里科学宫（即会议中心）召开其会议。

2 下列成员国的政府代表参加了本委员会的工作。他们是：澳大利亚、孟加拉国、缅甸、中国、朝鲜民主主义人民共和国、斐济、法国、印度、印度尼西亚、日本、韩国、老挝人民民主共和国、马来西亚、蒙古、尼泊尔、新西兰、巴基斯坦、菲律宾、斯里兰卡、泰国、美国和越南。

3 来自教廷、荷兰、英国、亚太经社委员会、国际贸易中心（联合国贸发会议／关税贸易总协定）、国际劳工组织、联合国儿童基金、联合国开发计划署、联合国教科文组织、联合国工发组织、世界粮食理事会、世界粮食计划署、世界卫生组织、世界银行、亚非乡村改革组织、亚洲开发银行、亚洲生产率组织、亚洲及太平洋乡村综合发展中心、国际天主教慈善及社会行动组织联合会、国际合作社联盟、国际计划生育联合会、世界工会联合会及世界兽医联合会的观察员列席了会议。

亚洲及太平洋区域会议代表对各位代表和观察员的到来表示欢迎。他代表粮农组织、成员国政府和出席会议的各个机构向主办本届区域会议的印度政府表示感谢。

然后，区域代表就关于国际发展事项委员会（勃兰特委员会）所达成的各项结论（尤其是关于粮食和农业的结论）作了扼要介绍。他强调了进行体制改革的必要性，以解放本区域在提高生产率和满足粮食需要方面的潜力。

选举主席和付主席

会议一致选举 D. A. b. 阿尤布先生（马来西亚）为主席和 A. N. 拉纳先生（尼泊尔）为付主席。

起草委员会

起草委员会由下列代表组成：B·S·拉范（印度），主席；M·辻本（日本）；宗·范莱萨冯（老挝）；马祖尔·阿哈默德（巴基斯坦）；纳农·克普拉克伯（泰国）。还酌情吸收其他希望为特定项目作出贡献的代表团成员参加起草委员会的工作。

庆勇

刘丹 桂超

M-90

ISBN 92-5-100963-X